

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Нина КРАВЧЕНКО**  
 nina@financiere360.ca  
 • Жизнь | • Здоровье | • Путешествия  
 • REER, CELL, REEE, RAP  
**514-814-4978**  
 Новый офис в DOWN TOWN!  
 5455 Avenue de Gaspé Suite 710, Montréal, QC, H2T 3B3  
 Работаем с 25 страховыми компаниями в Канаде

Жилая & коммерческая недвижимость  
 Ваша цель агент по недвижимости  
**Фатима Лифанова**  
 lifanovafatima@hotmail.com  
 (514) 825-8048 (514) 696-7700

**СТРАХОВАНИЕ**  
 ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО  
**АРТЕМ РОТОВ**  
 консультант по страхованию и инвестициям  
 M.Sc.FIN., MBA  
 | Покупка дома и ипотека | Визит гостей и путешествия | Страхование жизни, здоровья | Пенсия | Инвестиции  
**514-602-5250**  
 a.rotov@finadviser.ca

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

**ДЕЛОВОЙ** **М** **И** **Н** **П** **Р** **Е** **А** **Л** **Ь**  
 № 27 2020г. **03 ИЮЛЯ – 09 ИЮЛЯ 2020**

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

**ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ**  
 ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА /НА ЧЕН/  
 НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ /ЛОКРАСНА, ШПАКЛЕВНА, УКЛАДКА ПЛИТКИ/  
**514-994-0706**  
**438-476-5555**

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Димка Петрова**  
 страховый брокер  
 832, Blvd. Decarie suite 104 H4L 3L9  
 тел: **514-920-0990**  
 Не страхуйтесь, пока не позвонили мне  
**АВТОМОБИЛИ**  
**ДОМ И ИМУЩЕСТВО**  
**ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ**  
**MEDICARE ВИЗИТЕРОВ**  
 petrovadimka@yahoo.ca  
 fax: 514-807-4381

Multi-Prêts **ИПОТЕКА**  
 У Вас вопросы - у меня решения!  
 • предквалификация  
 • покупка недвижимости  
 • рефинансирование  
 • консолидация долгов  
**Наталья АРМАН**  
 Courtier hypothécaire  
 narman@multi-prets.com  
**514.402-2216**

**100% защита ваших интересов!**  
**Лев ГОЛБЕРГ**  
 брокер по недвижимости  
**514-889-3595**

**Clinique de l'Audition**  
 Joanna L. Meyer, audioprothésiste  
 www.cliniquedelauditiondecarie.com  
**МЕРЫ ПО COVID-19:** мы ПРОДОЛЖАЕМ ДЕЙСТВОВАТЬ в соответствии с ситуацией и с основной целью заботы о здоровье НАШИХ ПАЦИЕНТОВ и СПЕЦИАЛИСТОВ  
**ЗАПИШИТЕСЬ НА ЕЖЕГОДНЫЙ ПРИЕМ ПРОВЕРКИ СЛУХА\***  
**СЛУХОВОЙ АППАРАТ:** УЗНАЙТЕ О СТРАХОВЫХ ПРОГРАММАХ RAMQ & CNESSST  
**ЛОП - ЧАСТНЫЕ и НЕЗАВИСИМЫЕ УСЛУГИ**  
 \*Бесплатно до 31 июля 2020  
**(514) 735-1234**  
 2 офиса для вашего удобства  
 Côte Saint-Luc Décarie Square Suite 3140  
 Montréal 5885 Côte Des Neiges Suite 204

**САМОЕ ДОРОГОЕ нуждается в защите!**  
**ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ**  
 СТРАХОВАНИЕ  
 • авто  
 • жильё  
 • жизнь  
 • путешествия  
**514-515-5133**

**ЕКАТЕРИНА КИРЮХИНА**  
 Real Estate Broker / Courtier immobilier  
**ВСЕ, ЧТО СВЯЗАНО С НЕДВИЖИМОСТЬЮ!**  
 С командой надежных профессионалов любая сделка с недвижимостью станет успешной!  
 ekaterinaimmo@gmail.com  
**514-730-5839**

**ИРИНА ГОСТРАЯ**  
 Брокер по недвижимости  
 (Real Estate Broker)  
**иргостр@gmail.com**  
**438-492-5599**

www.courtiersmultiplus.com  
**Владлен КОРМАКОВ**  
 Независимый страховой брокер  
 Надежная страховка и жизнь - иногда равнозначные понятия  
**СТРАХОВАНИЕ**  
 • Автомобилей  
 • Имущества • Домов  
 Ваш брокер - наилучший источник информации и ваша лучшая страховка  
 • Tel : (514) 453-8484 •  
 k.vladlen@gmail.com  
 www.vladlenkormakov.ca

**ПОКУПКА / ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ**  
**ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКИ**  
**ВЕСЕЛИНА САНДРЕВА**  
 ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ и ИПОТЕЧНЫЙ БРОКЕР  
**514-651-2097**  
 vsandрева@gmail.com

**CLINIQUE DENTAIRE QUEEN MARY**  
**Dr. Marc Weizman** **ВСЕ ВИДЫ УСЛУГ**  
 • Имплантация • Протезирование • Реставрация зубов  
 • Лечение зубов и десен • Хирургия  
 • Эстетическая стоматология и отбеливание  
**НОВЫЕ ЦЕНЫ НА УСЛУГИ**  
 3766 Queen Mary, Montréal, H3V 1A6  
 dentalsnowdon@yahoo.ca  
**(514) 484-3718**  
 ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК  
**РУССКОГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ**

**жилая & коммерческая недвижимость**

**агент по недвижимости**

**Фатима Лифанова**

**lifanovafatima@hotmail.com**

Влюбленный в свое дело риэлтор широкого профиля, свободно владеющий русским, французским и английским языками, делает все возможное для русско-язычных клиентов, желающих инвестировать, жить и наслаждаться жизнью.

**Ваша цель**  
RE/MAX по МАХ или ?

Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome  
de Re/Max Quebec inc.

**(514) 825-8048 (514) 696-7700**

**ESSOR ASSURANCES**

**СТРАХОВАНИЕ**

60 ЛЕТ НА РЫНКЕ!

Ваш брокер  
**Габриела МАСТЕРОВА**  
gabriela.masterova@essor.ca

ДОМА  
АВТОМОБИЛИ  
ИМУЩЕСТВО

БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ

**(514) 457-5000 ext. 30162** [www.essor.ca](http://www.essor.ca)

**1.5%**  
СНИЖЕНИЕ СТАВКИ НА ЛИЗИНГ ИЛИ ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ<sup>Д</sup>

**2%**  
СНИЖЕНИЕ СТАВКИ НА ЛИЗИНГ ИЛИ ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЛЯ ПОСТОЯННЫХ КЛИЕНТОВ<sup>\*</sup>

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ, КОТОРЫЕ СТАНУТ НАСТОЯЩЕЙ ОПОРОЙ В ДОРОГЕ

Мы очень рады, что имеем возможность оказывать поддержку нашим Гостям в это сложное время. Помимо наших скидок и акций, мы активно принимаем все меры предосторожности, чтобы наши дилеры могли продолжать обслуживать вас наилучшим безопасным образом. Мы предоставляем возможность назначать встречи онлайн, соблюдать социальную дистанцию. Мы организуем постоянную уборку и дезинфекцию помещений. Для получения более полной информации по нашим предложениям и скидкам, о мерах предосторожности, можно связаться с вашим дилером LEXUS.

Получите DELIVERY CREDITS до **3000\$<sup>†</sup>**

Лизинг и финансирование с очень низкой ставкой **0,4%\*‡**

Концерны LEXUS в Монреале / [LEXUSMONTREAL.CA](http://LEXUSMONTREAL.CA)

Предложение действительно до 30 июня 2020г. Договоритесь о встрече с вашим представителем уже сегодня.

**LEXUS** | LEXUS GABRIEL BROSSARD  
[www.lexusgabrielbrossard.com](http://www.lexusgabrielbrossard.com)

**450 923 7777** 5770, boulevard Taschereau, Brossard, QC J4W 1M6  
Помощь в финансировании.  
Финансовый директор Инна Харитонова ext. 3035  
Подержанные автомобили. Информация по-русски ext. 3021

<sup>†</sup> Delivery credits предоставляются при покупке или аренде нового автомобиля Lexus 2020 года, имеющегося в наличии канадского дилера, и будут вычитаться из окончательной утвержденной стоимости. Автомобиль должен быть приобретен/арендован в аренду, зарегистрирован и доставлен до 30 июня 2020 года. Предложения подлежат изменениям и отмене без предупреждения. Обратитесь к вашему дилеру за полной информацией.  
<sup>‡</sup> Пример аренды модели Lexus ES350 sdx "P" 2020 в течение 72 месяцев с годовой процентной ставкой 0,4% (включает снижение процентной ставки на 1,5%) при полной стоимости автомобиля 51957\$. Оплата нз в 2 недели в размере 278\$ (2500\$ Delivery credits включены). Размер займа 520\$ при выплате 43368\$.  
<sup>§</sup> Снижение процентной ставки на 1,5% на лизинг и финансирование — временная акция и предоставляется только розничным клиентам, уже обслуживающим лизинг или финансирование, а также тем, кто запланировал розничную покупку нового или уже ранее зарегистрированного автомобиля Lexus 2019/2020 по программам стандартных ставок Финансового Сервиса Lexus Canada. Все объявленные ставки — специальное предложение. Предложение не распространяется на автомобили по программам Финансового Сервиса со стандартной процентной ставкой. Сроки снижения ставок по лизингу / финансированию ограничены до минимума 0%. Предложение не распространяется на сотрудников / контракторов TCI/TMMС/ТСС или непосредственных членов семьи, участников планов покупки TMMС и компаний-арендаторов. Прежде доставленные автомобили не включены. Программа Lexus Assist не комбинируется с программами Lexus Loyalty, LCPD, Emsave, Fleet Services или любой другой программой для постоянных клиентов. Все предложения подлежат изменениям и отмене без предупреждения, количество некоторых автомобилей ограничено и может потребоваться у дилера, (но он может быть недоступен во всех случаях). Некоторые условия обязательны. Обратитесь к вашему дилеру за дополнительной информацией. Lexus Loyalty — предложение, ограниченное по срокам действия, доступно только некоторым розничным покупателям, которые выплачивают лизинг или финансирование, и берут доставку нового или автомобиля ранее зарегистрированного.  
<sup>\*</sup> 2020 года через Финансовый сервис Lexus Canada у принимающего участие дилера Lexus в Канаде, между 2 и 30 июня 2020 года, с одобренным кредитом. Предложение распространяется только на автомобили со специальной процентной ставкой на лизинг или финансирование от Финансового сервиса Lexus по программе с низкими процентными ставками. Все объявленные ставки — особые и временные. Это предложение не распространяется на автомобили со стандартными процентными ставками по программам Финансового сервиса Lexus. Снижение процентной ставки на лизинг / финансирование ограничено до минимума 0%. Ранее доставленные автомобили исключаются. Те, кто может получить эти льготы — это нынешние владельцы Lexus или Toyota. Предложение недействительно для сотрудников / контракторов TCI/TMMС/ТСС или непосредственных членов семьи, участников планов покупки TMMС и компаний-арендаторов. Необходимо предоставить документы с фамилией/именем, текущим адресом и регистрацией текущего автомобиля. Текущий владелец/арендатор/со-арендатор должен быть владельцем нового автомобиля Lexus. Аренда единовременная на одного владельца / арендатора текущего одного автомобиля. Аренда не передается никому, включая членов семьи по одному месту жительства. Lexus Assist не комбинируется с программами Lexus Loyalty LCPD, Emsave, Fleet Services или любой другой программой для постоянных клиентов. Все предложения подлежат изменениям и отмене без предупреждения, количество некоторых автомобилей ограничено и может потребоваться у дилера, (но он может быть недоступен во всех случаях). Некоторые условия обязательны. Обратитесь к вашему дилеру за дополнительной информацией.

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

# ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ

№ 27 2020г. 03 ИЮЛЯ – 09 ИЮЛЯ 2020

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

## КАНАДСКАЯ МОЛОДЕЖЬ НЕ ИСПЫТЫВАЕТ СТРАХА ПЕРЕД КОРОНАВИРУСОМ

**Если вы подозреваете, что могли заразиться коронавирусом, то вам следует звонить по телефону: 1 877 644-4545**



Результаты соцопроса показывают, что молодые жители Квебека (с 18 до 34 лет) в основном не верят в то, что могут пострадать от covid-19.

В целом, мнение канадского общества по поводу коронавируса сильно отличается в зависимости от возрастной группы. Так, 87% молодежи уверены, что не получат тяжелых последствий в случае заражения, в то время как 96% возрастной группы 70+ считает себя в группе риска.

Опрос также показывает, что квебекцы в целом соблюдают рекомендуемые правила поведения во время пандемии, однако носить маску жителям хочется меньше всего.

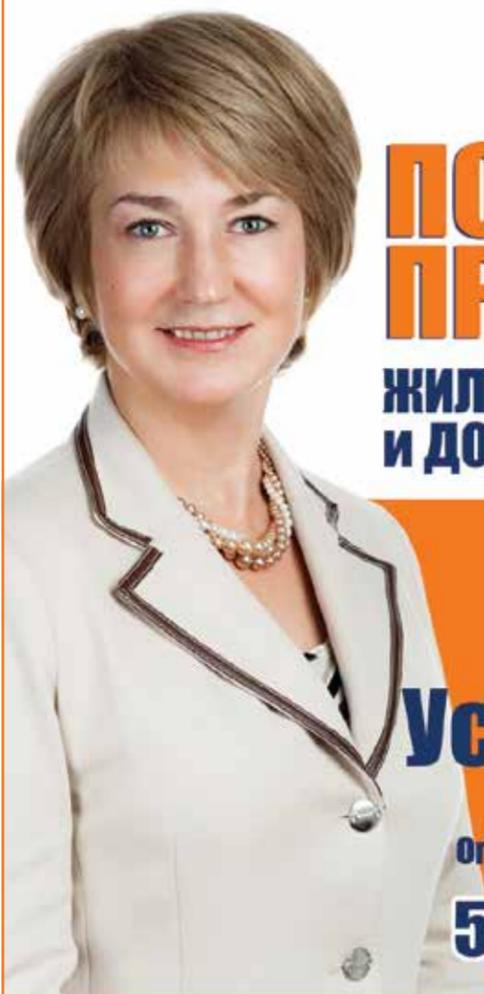
Большинство молодежи, хоть и не боится этой болезни, но все уверенно, что вторая волна заболевания обязательно наступит, и половина из них считает, что она будет агрессивнее первой.

Также опрос показал, что 77% молодых квебекцев носят с собой защитные маски, но только 27% надевают их в общественных местах. 61% опрошенной молодежи поддерживают социальное дистанцирование, и 85% чаще обычного моют руки.

Также следует отметить, что 96% людей 18-34 лет практикуют «дыхательный этикет» - т.е. кашляют и чихают в локоть, а не прикрывают рот ладонью. По этому параметру молодежь обходит даже самое старшее поколение, где техникой правильного прикрывания рта владеет не более 90% опрошенных.

Меня рекомендуют друзьям!

Vendirect.ca  
agence immobilière



**ПОКУПКА ПРОДАЖА**  
ЖИЛЬЯ И ДОХОДНЫХ ДОМОВ

**Ольга Успенская**  
courtier immobilier  
Опыт работы более 20 лет  
**514-999-9260**

Все новости о недвижимости:  
[www.RussianRealtorMontreal.com](http://www.RussianRealtorMontreal.com)

**STRUCTURE** АГЕНСТВО НЕДВИЖИМОСТИ

**ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ ПО НЕДВИЖИМОСТИ**

**ФИНАНСИРОВАНИЕ**  
**ПОКУПКА - ПРОДАЖА**  
**ОЦЕНКА**

Решения для любых ситуаций, включая банкротство

- Ипотека
- Низкий процент
- Консолидация долгов
- Частный кредит
- Flip и т.д.

**129000\$ + taxes**  
Продаётся рентабельный магазин на Décarie

**179000\$**  
Продаётся дом в Laval, 3 спальни, 110 м2

**MAKSYM DANYLOV**  
Courtier immobilier

**514.601.1691** • [www.maximmo.ca](http://www.maximmo.ca)  
[immodanylov@gmail.com](mailto:immodanylov@gmail.com)

**Виталий ГУМЕНЮК**  
НОТАРИУС  
(украинский, русский, французский, английский)

- ▶ Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование).
- ▶ Наследство. Завещания.
- ▶ Регистрация браков. Брачные контракты.
- ▶ Мандаты и доверенности.
- ▶ Нотариальное заверение и легализация документов.
- ▶ Юридические консультации.

**514.748.6539**  
(доп. 23)

[vgumeniuk@notarius.net](mailto:vgumeniuk@notarius.net)

665, boulevard Décarie  
Montréal (Saint-Laurent), Qc H4L 3L3

**Metro Du Collège**

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



**НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ**  
CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-ÂGE ET DE SANTÉ NATURELLE/ WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

5500, Sherbrooke Est  
Montréal, QC, H1N5L5  
www.medicalspamontreal.com  
514-998-0998 ext.2

5725, avenue De Monkland  
Montréal, QC, H4A1E7  
www.911slim.com  
514-998-0998 ext.1

10-A Salaberry Sud Ave,  
Chateauguay, QC, J6J5E8  
www.medicalsparivesud.com  
514-998-0998 ext.3

## АКЦИЯ: Лето-2020

**ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ТЕЛА**

- **Coolsculpting:** 4 цикла за **2400 \$**
- **Липомассаж:** 5 процедур за **350 \$**
- **Slimwave Body:** 5 процедур за **325 \$**

**FOTONA**

- **2D Fotona:** 1 процедура за **250 \$**  
4 процедуры за **800 \$**
- **4D Fotona:** 1 процедура за **400 \$**  
5 процедур за **1500 \$**
- **Smooth Eye от Fotona:**  
3 процедуры за **390 \$**  
5 процедур за **625 \$**
- **Микролазерный пилинг:**  
1 процедура за **250 \$**  
4 процедуры за **800 \$**
- **Hot sculpting:** 6 процедур за **720 \$**
- **Лечение шрамов после угревой сыпи:**  
1 процедура за **150 \$**  
3 процедуры за **360 \$**

**ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ЛИЦА**

- **Фото-омоложение:**  
• 4 процедуры за **400 \$**  
• 2 процедуры микродермабразии + 2 IPL за **500 \$**  
• 4 процедуры химического пилинга за **400 \$**  
• 5 липомассажей для лица + 5 кислородных инфузий за **500 \$**
- **Удаление волос:** Лазерная эпиляция всего тела за **1500 \$**

**ИНЪЕКЦИИ**

- **Процедура Sculptra:**  
1 процедура за **600 \$** или 2 процедуры **1000 \$**
- **Botox 20 единиц за 160 \$**
- **1 инъекция с гиалуроновой кислотой (0,5 мл) от 289 \$**
- **1 инъекция с гиалуроновой кислотой (1 мл) от 499 \$**
- **Купите 1 инъекцию с гиалуроновой кислотой (1 мл) за 599 \$ и ПОЛУЧИТЕ 20 единиц ботокса БЕСПЛАТНО**
- **4 процедуры Мезотерапии за 800 \$**

**PROFOUND**

- 1 зона за **2000 \$** или 2 зоны за **2450 \$**

**VAMPIRE FACIAL PRP за 600 \$**

*Это инновационная процедура неинвазивного плазмолифтинга, при которой происходит омоложение лица с помощью обогащенной тромбоцитами плазмы (PRP).*

Получите **15% скидку** на все наши продукты **Rivage** и **Skin Medica**



Только сертифицированные специалисты  
Только разрешенные Минздравом Канады препараты  
пн.-пт. 8:00-21:00; сб. 8:00-18:00

**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ** [www.911spamedical.com](http://www.911spamedical.com) **514.998.0998**

**Nature Sante**  
...Votre magasin d'aliment naturel

[www.naturesante.ca](http://www.naturesante.ca)

Доставка заказов на дом  
Удобное расположение  
5006 Queen-Mary Rd,  
Montreal, QC, Canada

Épicerie fine. Vitamines. Cosmétiques. Suppléments. Vrac.

**514.738.4638**

 Snowdon.

Предлагаем более 7000 наименований продуктов по самым конкурентным ценам от органического хлеба, муки, молока, кошерных закусок до витаминов, натуральной косметики, продуктов для бодибилдинга, неаллергичных чистящих средств и пр.

бе В магазине несколько раз в неделю работает русскоговорящий консультант



**НАТУРАЛЬНЫЙ Овсяный напиток Barista Edition**

**Из-за текущей ситуации наш магазин открыт в СОКРАЩЕННЫЕ ЧАСЫ РАБОТЫ:**

- с понедельника по пятницу: с 10:00 до 19:00
- суббота: с 11:00 до 17:00
- воскресенье: **МЫ СНОВА ОТКРЫТЫ!**

**Доставка заказов на дом**

**Мы делаем доставку на следующий рабочий день или в тот же день (если вы заказываете до 11 утра)**



Этот продукт соответствует даже профессиональным ожиданиям бариста! Все компоненты имеют растительную основу. Продукт не содержит ГМО.

Овсяный напиток **Barista Edition** богат ненасыщенными жирами. Замена насыщенных жиров ненасыщенными жирами в вашем ежедневном рационе способствует поддержанию рекомендуемого уровня холестерина.

**Пищевая ценность на 100 мл:**  
Энергичность 247 кДж / 59 ккал  
Жир 3,0 г, из которых насыщенные 0,3 г  
Углеводы 6,6 г, из которых сахар 4,0 г\*  
Фибра 0,8 г,  
Белок 1,0 г,  
Соль 0,10 г,  
Витамин D, 1,5 мкг (30% \*\*),  
Рибофлавин 0,21 мг (15% \*\*),  
Витамин B12 0,38 мкг (15% \*\*),  
Кальций 120 мг (15% \*\*)

\* Натуральный сахар из овса.  
\*\* Ежедневного эталонного потребления.

**Ингредиенты:**  
• Овсяная основа (вода, овес 10%),  
• рапсовое масло,  
• регулятор кислотности (дикалийфосфат),  
• карбонат кальция,  
• фосфаты кальция,  
• йодированная соль,  
• витамины (D2, рибофлавин,

**Согрей, вспени и сразу выпей!**

5006 Queen Mary Rd  
Montreal, QC H3W 1X2

**ПОСЕТИТЕ НАШ МАГАЗИН!**  
Магазин расположен напротив станции метро Snowdon

**Wilderton** **CENTRE DENTAIRE**

DEPUIS 2002 SINCE 2002

**Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей**

Принимаются все виды страховок и Welfaire  
Говорим по-русски

**Dr. Igor Nemirovski, DDS** - MMSI, Moscow / Russia /  
University of Western Ontario, London / Canada /  
**Dr. Iura Nemirovski, DDS** - American Board Certified / U.S.A. /

2615 VAN HORNE, SUITE 202A, MONTREAL, QC, H3S 1P7

**CDENTAIREW@YAHOO.CA 514-733-6161**

Evangelical Church  
**The Holy Trinity**  
Евангельская Церковь  
Святая Троица

Мы рады встрече с вами!

**Суббота – 11:00**  
**Понедельник – 18:30**  
**Среда – 18:30**

4255 Wellington, Suite 110  
Verdun, Qc, H4G 1V9, ☎ De l'Église  
**514-679-4551**

[www.theholyltrinity.ca](http://www.theholyltrinity.ca)

**Прогноз погоды. МОНРЕАЛЬ. 03 июля – 09 июля 2020г.**



# О ЧЕМ ПИШУТ.



Этьен Мейер-Вашеран | Le Temps

## Почему наш мозг ничего не понимает в распространении коронавируса

«(...) Немецкие исследователи провели анализ трех исследований, проведенных в Соединенных Штатах, чтобы понять, почему значительная часть населения испытывает трудности с принятием и пониманием полезности мер социального дистанцирования. Анализ, опубликованный в журнале PNAS (Труды Национальной академии наук), подчеркивает влияние когнитивного отклонения, то есть искажения восприятия населением экспоненциального роста заражений при соблюдении правил социального дистанцирования», - пишет Le Temps.

«Исследования проводились в трех разных группах из более чем 500 человек во второй половине марта, когда эпидемия в Соединенных Штатах продолжала усиливаться. Сначала исследователи попросили участников оценить количество новых случаев за последние пять дней. В те-

чение первых трех дней недели они, как правило, переоценивали количество случаев, но в течение последних двух дней эта тенденция стала меняться. За весь период респонденты в среднем недооценили рост эпидемии на 45,7% по сравнению с ее реальной эволюцией», - говорится в статье.

«Такая двойная тенденция объясняется трудностью восприятия экспоненциального распространения вируса. Оценки большинства участников фактически следуют модели линейного хода развития эпидемии. Исследователи также стремились выявить влияние политических убеждений на оценки участников. В целом, тем, кто считали себя консерваторами, оказалось сложнее оценить скорость распространения вируса, чем тем, кто считал себя либералами», - отмечает автор статьи.

«(...) На втором этапе исследователи повторили условия первого эксперимента, но разделили новую выборку на две группы. Половина участников получила предупреждающее сообщение о том, что большинство людей не могут правильно оценить скорость распространения Covid-19 и что «в Соединенных Штатах (как почти во всех других странах) число пациентов удваивается и продолжает удваиваться каждые три дня», - пишет Le Temps.

«Снова обе группы показали тенденцию сначала переоценивать количество случаев, а затем недооценивать его. Тем не менее, оценки группы предупреждения были ближе к фактическому течению заболевания, чем оценки контрольной группы», - указывает журналист. (...)

Источник: Le Temps

## ПРИТЧА НЕДЕЛИ: « ПРИТЧА О ДЕРЕВЕ »

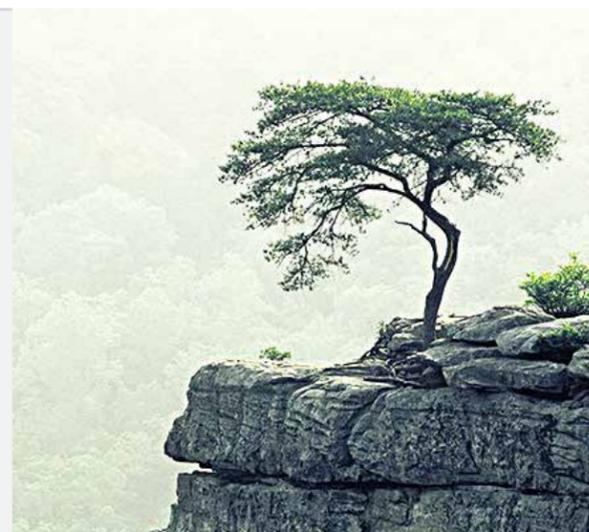
Одно дерево очень страдало из-за того, что оно маленькое, кривое и уродливое. Все остальные деревья по соседству были намного выше и красивее. Дереву очень хотелось стать таким же, как они, чтобы его ветви красиво развевались на ветру.

Но дерево росло на склоне скалы. Его корни вцепились в небольшой кусочек почвы, скопившейся в расщелине между камнями. В его ветвях шумел ледяной ветер. Солнце его освещало лишь с утра, а после полудня скрывалось за скалой, даря свой свет другим деревьям, растущим ниже по склону. Дереву просто невозможно было вырасти больше,

и оно проклидало свою несчастную судьбу.

Но однажды утром, когда его осветили первые лучи солнца, оно взглянуло на расстилавшуюся внизу долину и поняло, что жизнь не так уж и плоха. Перед ним открывался великолепный вид. Ни одно из деревьев, растущих ниже, не могло увидеть и десятой доли этой чудесной панорамы.

Выступ скалы защищал его от снега и льда. Без своего кривого ствола, узловатых и крепких сучьев дерево просто не смогло бы выжить в этом месте. Оно имело свой неповторимый стиль и занимало своё место. Оно было уникальным.



# О ЧЕМ ПИШУТ.

## МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР



nos partenaires  
our partners

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»



Исмаэль Бин | Le Figaro

### Выживание в лесу, охота с луком: неосурвивалисты готовятся к «миру будущего»

1

«Они боятся худшего и считают, что мир находится в смертельной опасности, и поэтому готовятся к жизни в условиях воздержанности, автаркии и как можно ближе к природе. Способны ли они помочь построить лучшее будущее?» - задумывается Le Figaro.

«(...) Спортивный 30-летний профессиональный фотограф Мартен пользуется великолепной местностью, чтобы улучшить свои навыки в охоте с луком. Последние два года он готовится к более суровой жизни в случае наступления кризиса. «Я учусь жить так, как мои предки», - объясняет он. Что-то мастерить, изготавливать собственный инструмент, охотиться, ловить рыбу, распознавать деревья и грибы... Мартен считает себя преппером (от англ. prepping, «подготовка»), представителем нового поколения умеренных сурвивали-

стов, или выживальщиков. Они далеки от стереотипа отшельника, скрывающегося в бункере с пайком для выживания и коллекцией автоматического оружия», - говорится в статье.

«Такое движение как сурвивализм возникло в 1960-х годах под эгидой бывшего члена американской нацистской партии Курта Саксона. В то время воплощением страха перед будущим служили угроза ядерной войны и призрак иммиграции, особенно из Латинской Америки. «Сегодня у нас совсем иной подход, - анализирует Бертран Видаль, социолог и автор книги «Сурвивализм: готовы ли вы к концу света?» (издательство Arkhé). - Препперы скорее готовятся к хроническим кризисам». Это может быть всеобщее отключение электроэнергии, стихийное бедствие, экологическое или даже медицинское бедствие, такое как пандемия Covid-19», - указывает автор публикации.

«Движение развивалось во времена экономических кризисов, в 1973 году, а затем в 2008 году. «Но неосурвивалист сохраняет желание быть автономным, - продолжает социолог. - Раньше это происходило путем накопления консервов и

оружия; сегодня это больше похоже на умение самому со всем справиться». Более того, современные последователи отвергают концепцию выживания, слишком ассоциирующуюся с крайне правыми. Они предпочитают ее англосаксонскую версию, становясь препперами или называя себя словом «неосурвивалисты». «Они не обучаются тем же самым знаниям, - подтверждает антрополог Себастьян Ру. - Они не собираются проходить практику обращения с ножом или с оружием, зато учатся жить в условиях автаркии». Такой образ жизни сейчас привлекает даже боссов в сфере высоких технологий из Силиконовой долины», - пишет Le Figaro.

«Несмотря на различия в практике, все согласны с идеей «конца мира в том виде, в каком мы его знаем». Такое понятие близко к коллапсологии, направлению мысли, предусматривающему крах индустриальной цивилизации. Каждый хочет подготовиться к этому неопределенному будущему», - говорится в статье.

(...)

Источник: Le Figaro

Гернот Крампер | Stern

### Новый анализ мочи поможет найти идеальную диету

2

«Люди по-разному усваивают пищу, что представляет собой большую проблему для рекомендаций по питанию. Новый анализ мочи оценивает обмен веществ, благодаря чему для каждого человека можно будет индивидуально подобрать оптимальное питание. Однако тест безжалостно выявляет и нарушения диеты», - пишет немецкий журнал Stern.

«Тест измеряет содержание в моче 46 метаболитов, это специфические продукты обмена веществ, которые позволяют тщательно изучить метаболизм каждого человека. Анализ длится лишь пять минут и обеспечивает возможность получения научно обоснованных и ориентированных на каждого отдельного человека рекомендаций по питанию, пишут ученые».

«Питание - это ключевой фактор здоровья и болезни человека, хотя оценить его, как извест-

но, бывает сложно, так как это зависит от способности человека вспомнить, что и в каком объеме он ел», - говорит Йорам Посма, соавтор исследования из Имперского колледжа Лондона. Именно в отношении питания и потребления алкоголя данные людей обычно ненадежны».

«Исследование, опубликованное в журнале Nature Food, основывается на анализах мочи почти 2 тыс. человек. В результатах речь идет о 46 обнаруживаемых метаболитах. «Благодаря тщательной оценке пищевых привычек людей и сбору их мочи за 2 промежутка времени продолжительностью 24 часа, мы смогли установить взаимосвязь между употреблением пищи и метаболитами в моче, которая способствует лучшему пониманию влияния нашего питания на здоровье, - отмечает Пол Эллиот, другой исследователь. - Здоровое питание создает другие паттерны метаболитов в моче в отличие от тех,

что связаны с худшими результатами относительно здоровья».

«В заключение исследования 19 добровольцев в течение нескольких дней соблюдали диету, которая могла быть как очень здоровой, так и нездоровой. Выяснилось, что не все люди одинаково реагировали на питание. «Мы видим, как различные люди очень индивидуально усваивают одни и те же продукты питания, - говорит Джон Мэтерс из Ньюкаслского университета. - Это влияет на понимание развития связанных с питанием заболеваний и более индивидуальное консультирование по улучшению здоровья населения».

«Многим людям для того, чтобы правильно питаться, необходимы индивидуальные рекомендации. Анализ должен помочь найти оптимальное питание для каждого - и к тому же он надежно разоблачает «мошенников». Тест не упустит из вида, если скудную диетическую пищу будут дополнять лакомствами», - пишет Stern.

Источник: Stern



ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?  
wemontreal.com  
NEWS ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!





# MÉTAL ROOF

## — MONTRÉAL —

**МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ  
КРЫШИ  
САМОГО  
ВЫСОКОГО  
КАЧЕСТВА**

[metalroofmontreal@gmail.com](mailto:metalroofmontreal@gmail.com)

1200 McGill College Ave.  
Suite 1100  
Montreal, QC, H3B 4G7



**438-300-9264**

[metalroofmontreal.ca](http://metalroofmontreal.ca)

**ОДОБРЕНО ЗАКАЗЧИКАМИ!**

Вы отдыхаете,

# Kartina TV работает!



На любых  
устройствах



## 200 КАНАЛОВ

из России, Украины, стран СНГ и Израиля

## АРХИВ ПЕРЕДАЧ

14 дней

## ВИДЕОТЕКА

30 000 фильмов

5136 Boulevard Décarie, Montréal

Рядом с рестораном Le Georgia

KartinaCanada.com | 1 844 477 8788



Новым клиентам  
при годовой подписке  
**приставка в подарок!**

## СЕРВИС от Канадской Медиа Группы



**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ  
И РАСКРУТКА ВАШЕГО БИЗНЕСА  
В СОЦСЕТЯХ!**

# 514-909-6446

**ДОВЕРЬТЕ ПРОДВИЖЕНИЕ ВАШЕГО БИЗНЕСА  
ПРОФЕССИОНАЛАМ!**

# DOLLARAMA

Всем известная сегодня Dollarama была основана канадским предпринимателем Ларри Росси. Все началось с одного магазина в городе Матане, что в провинции Квебек, в 1992 году, и быстро выросло в течение следующих двух десятилетий, до известнейшей канадской сети, в которой побывал неоднократно каждый из нас.

Dollarama сегодня - признанный канадская розничная торговая сеть с более чем 1000 дислокациями по всей стране, возглавляемая Нилом Росси, потомком основателей Dollarama.

Dollarama стремится предоставить своим клиентам широкий ассортимент товаров различного назначения – от канцелярии и игрушек до сезонных садово-огородных приспособлений и декораций для вечеринки или праздника. Все магазины сети удобно расположены в мегаполисах, а также средних и малых городах нашей страны. Продукция в них доступна и всегда отличается низкой фиксированной ценой.

С чего же все началось. Рассмотрим хронологию развития Долларамы:

В 1910 году Салим Росси открывает свою первую компанию «S. Rossy Inc.» - магазин на Крейг-стрит в Монреале. В течение следующих двух десятилетий все десять детей Салима вовлекаются в этот бизнес, и его деятельность постепенно расширяется.

В 1937 году сын Салима, Джордж Росси, сменяет своего отца на посту президента компании и переводит систему магазина от однообразной к разноплановой, похожей по своей природе на сеть магазинов Woolworth. Он возглавлял компанию до самой своей смерти в 1973 году.

Сын Джорджа, Ларри Росси, берет на себя руководство компанией после смерти своего отца. На тот момент она насчитывает 20 магазинов. Между 1973 и 1992 годами он более чем удвоил «S. Rossy Inc.» и сеть магазинов стала насчитывать уже 44 местоположения.

В апреле 1992 года в Матане, Ларри Росси вводит новшество и превращает один из своих магазинов в первый долларовый магазин, основанный на простой концепции предложения всех товаров по цене 1 доллара или даже меньше.

Основываясь на этом первоначальном успехе, Ларри Росси и его команда основателей продолжают преобразовывать другие магазины сети в эту новую придуманную ими концепцию и начинают расширяться за счет открытия новых магазинов. Первый магазин Dollarama за пределами Квебека открывается в том же, 1992 году, в Гранд-Фоллз, Нью-Брансуик. А в 1994 году Dollarama открывает свой первый магазин в Онтарио.

В 2001 году Dollarama резко увеличила количество своих филиалов в Онтарио, приобретя 60 объектов после банкротства одной розничной сети. В 2003 году открывается первый магазин Dollarama в Манитобе. В тот же период Dollarama увеличивает свои дистрибьюторские и складские помещения, открывая два огромных склада-ангара в Монреале. Количество и ассортимент товаров резко возрастает, равно как и спрос на них у населения.

К 2004 году Dollarama быстро растет, имея почти 350 магазинов в шести канадских провинциях. Bain Capital инвестирует в Dollarama огромную сумму, приобретя контрольный пакет акций, и таким образом поддерживает ее дальнейший рост.

Dollarama продолжает свою экспансию в Западной Канаде, открывая свои первые магазины в Альберте и Саскачеване в 2005 году. Вскоре после этого в 2006 году открылись магазины в Британской Колумбии и Ньюфаундленде. Dollarama теперь присутствует во всех канадских провинциях, и ее общее количество магазинов превышает 460. В 2006 году Dollarama открывает дистрибьюторский центр в Монреале, в непосредственной близости от своих ранее оборудованных складских помещений.

В 2007 году Dollarama достигает символической вехи с открытием своего 500-го магазина в Оттаве. И естественно, планирует много на перспективу. В том же году Dollarama переезжает в свой новый головной офис, расположенный на Монт-Рояль, в Монреале, а также открывает еще один дополнительный склад в нашем городе.

В 2009 году Dollarama начинает предлагать продукцию в своей сети магазинов по трем новым ценам: \$1.25, \$1.50 и \$ 2.00. Это позволяет компании превзойти ожидания клиентов относительно качества и разнообразия продуктов, которые они могут приобрести в Dollarama. После успешного первичного публичного размещения, акции Dollarama впервые приобретают спрос на фондовой бирже Торонто под символом «DOL» 16 октября 2009 года.

В 2011 году Bain Capital приобретает оставшуюся долю в Dollarama, теперь уже хорошо зарекомендовавшей себя компании, по-прежнему приверженной последовательному выполнению своей стратегии роста и созданию уверенности для своих акционеров.

Dollarama празднует открытие своего 700-го магазина в Канаде в 2012



году и еще больше расширяет свой ассортимент продукции, добавляя два новых ценника: \$2.50 и \$3.00. Это увеличение цен, но в то же время и расширение ассортимента по-прежнему хорошо воспринимается клиентами. Популярность сети растет.

В 2013 году Dollarama заключает лицензионное соглашение с «Dollar City», компанией, основанной в Сальвадоре и стремящейся расширить свою деятельность в Латинской Америке. Dollarama начинает делиться своим бизнес-опытом с Dollar City и предоставлять услуги по поиску поставщиков, что позволяет ей начать тестирование своей, некогда придуманной бизнес-модели на новых рынках, работа над которой продолжается и по сей день.

В 2015 году Dollarama празднует открытие своего 1000-го магазина и приближается к своей заветной цели открыть 1400 магазинов в Канаде. Новые ценники \$ 3,50 и \$4,00 также вводятся в магазинах сети.

В 2016 году, после почти 25-летнего пребывания на посту директора сети, Нил Росси был назначен президентом и главным исполнительным директором, а основатель компании Ларри Росси стал исполнительным председателем компании. В том же году Dollarama открывает новый склад площадью 500 000 квадратных футов в Монреале, чтобы удовлетворить растущие потребности в ассортименте и количестве товаров по мере расширения сети магазинов.

Клиенты по-прежнему положительно реагируют на простую бизнес-модель Dollarama и привлекательные цены. В 2017 году, после обзора рыночного потенциала магазинов Dollarama по всей Канаде, руководство пересматривает свою долгосрочную цель с 1400 до 1700 магазинов, которые должны открыться к 2027 году. Кроме того, Dollarama начинает принимать оплату кредитными картами.

В 2018 году, проработав всю жизнь в розничной торговле, основатель компании Ларри Росси уходит с поста исполнительного председателя и становится почетным председателем. Председателем совета директоров назначен Стивен Ганн, ведущий директор Совета директоров с 2009 года. К концу 2018 года Dollarama насчитывает более 1200 магазинов по всей Канаде.

Dollarama начинает 2019 год с запуска своего сайта для продажи своих товаров оптовикам. В августе 2019 года Dollarama приобретает 50,1% акций Dollar city после шестилетнего коммерческого партнерства. Dollar city ставит долгосрочную цель роста до 600 магазинов к 2029 году в трех странах - Колумбии, Гватемале и Сальвадоре. К концу 2019 года в Dollar city насчитывается более 200 магазинов.

Сеть продолжает шириться и развиваться. А мы – остаемся ее клиентами.



# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

### ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ НОВОСТИ ИММИГРАЦИИ от Эмилии



**Эмилия  
Альтшулер**

Запись на  
консультации по тел:  
(514) 656-7472

Immigration Project  
5555 Westminister Ave., #305  
Cote St-Luc, Quebec, H4W 2J2

### НАРУШЕНИЕ ПРАВ ИНОСТРАННЫХ РАБОТНИКОВ В КОНТЕКСТЕ COVID-19

В ноябре прошлого года вышла наша публикация о нестандартных случаях, когда иностранный работник в Канаде становится жертвой неправомерно жестокого обращения на рабочем месте. Мы давали примеры физического, психологического и финансового насилия в отношении иностранного работника, которое запрещено канадским трудовым законодательством и предлагали решение, подкрепленное иммиграционным правом. В Канадском иммиграционном законодательстве предусмотрены меры экстренной помощи тем людям, которые временно находятся в нашей стране на рабочей визе, привязанной к конкретному работодателю, когда на рабочем месте происходят неправомерные случаи жестокого обращения, психологического или физического насилия, сексуальных домогательств или финансового произвола.

В контексте COVID-19, когда участились увольнения и работодатели сами находятся в неоднозначной экономической ситуации, иностранные работники, зачастую, одними из первых становятся мишенью неправомерных действий со стороны работодателей. Прежде всего, неправомерные действия касаются условий труда. Вот примеры ситуаций, когда иностранный работник, находящийся на закрытой рабочей визе (привязанной к конкретному работодателю), может обратиться за помощью, и мы, в частности, можем помочь поменять закрытую визу на открытую, предоставив работнику альтернативное решение в смене работодателя:

- Работодатель принуждает иностранного работника выходить на работу во время обязательного карантина или периода изоляции после въезда работника в Канаду (в то время, как от работодателей требуется оставить работника в режиме карантина на 14 дней).

- Работодатель умышленно не выплачивает заработную плату, если работник продолжает работать во время пандемии или работодатель предлагает работнику получить заработную плату иным образом (например, в виде наличных). Естественно, у работника при этом прерывается рабочий стаж в Канаде (так как он не получит официальной зарплаты), который будет ему необходим, например, для оформления постоянной иммиграции.

- Иностранец с симптомами COVID вынужден работать по принуждению со стороны работодателя.

- Трудящийся-мигрант вынужден работать с коллегами, которые должны находиться на карантине или являются на работу с симптомами COVID.

- Трудящийся лишен возможности обращаться за медицинской помощью.

- Временный работник не обеспечен адекватными средствами защиты и его условия труда не отвечают требованиям протоколов общественного здравоохранения и социального дистанцирования в соответствии с предписаниями органов здравоохранения провинции.

- В отношении временного работника принимаются ответные меры (включая, помимо прочего, увольнение) за то, что он взял отпуск по болезни или отказался работать в небезопасных условиях труда.

Если вы, временно работая в Канаде, оказались в затруднительной ситуации, обращайтесь к нам в Immigration Project, и мы сможем вам помочь.

Эмилия

**Если вы подозреваете,  
что могли заразиться коронавирусом,  
то вам следует звонить по телефону:  
1 877 644-4545**

### КАНАДА

#### КАНАДА ПРАКТИЧЕСКИ ПОЛНОСТЬЮ ПОКРЫВАЕТ СВОИ ПОТРЕБНОСТИ В СРЕДСТВАХ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

На этой неделе премьер-министр Джастин Трюдо сказал, что канадские компании в настоящее время производят так много средств индивидуальной защиты, необходимых для борьбы с COVID-19, что Канада почти вышла на уровень самодостаточности.

Он посетил пивоварню Big Rig в Онтарио, которая перепрофилировалась под производство средств для дезинфекции рук. Завод использовал федеральную субсидию на заработную плату для найма рабочих, и премьер призвал и другие компании воспользоваться этой программой, чтобы снова стать на ноги.

Уже многие канадские компании воспользовались этими субсидиями, чтобы переоборудоваться и начать производство масок, халатов, аппаратов для вентиляции легких, дезинфицирующих растворов и других средств индивидуальной защиты.

Как и другим странам, на начальном этапе пандемии Канаде пришлось закупать средства борьбы с коронавирусом в Китае. Однако на данный момент Канада практически всем обеспечивает себя самостоятельно, и очень скоро объема производства хватит, чтобы поделиться с другими странами, особенно из числа развивающихся.

Наличие надежных внутренних поставок будет особенно важно, если придет вторая волна COVID-19, которую эксперты ожидают осенью.

Тем временем самым мощным производителем средств индивидуальной защиты остается Китай, поставляя эту категорию товаров во все страны мира. Однако Канада все еще не получила и половины заказанных ранее антиковидных товаров.

#### КАНАДСКИЕ СТУДЕНТЫ МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ГРАНТЫ ЗА ВОЛОНТЕРСТВО

Премьер-министр Джастин Трюдо представил новые подробности о недавно запущенной Канадской программе предоставления студенческих услуг.

Премьер подробно изложил планы правительства по созданию тысяч дополнительных временных вакансий для молодых людей, которые ищут работу и хотят набраться опыта этим летом.

Грант для учащихся средних школ и недавних выпускников предусматривает единовременную выплату до 5000 долл. за участие в программах, связанных с пандемией, в зависимости от количества отработанных часов. За каждые потраченные 100 часов студент получит 1000 долларов.

Правительство заявляло, что финансирование пойдет на обучение, но в четверг министр по вопросам разнообразия и интеграции и молодежи Бардиш Чаггер заявил, что грант может быть использован для любых расходов.

Грант может помочь молодежи, которая хотела подработать летом, однако не может устроиться на временную работу из-за нехватки вакансий.

Заинтересованные волонтеры должны зарегистрироваться не позднее 21 августа, а заполненные заявки на грант должны быть поданы не позднее 6 ноября. Участники могут считать только часы, которые отработали на волонтерских основаниях в период с 25 июня по 31 октября этого года.

Участники программы должны быть моложе 30 лет, гражданами Канады, постоянными жителями или студентами-беженцами. Также они должны попадать под одно из требований

- зачислен в колледж или университет и посещал в течение весеннего, летнего или осеннего семестров 2020 года

- выпускник средней школы не ранее декабря 2019 года;

- учащийся за границей, но на данный момент проживающий в Канаде

Выбрать полезное занятие по душе (и за которое получить грант) можно на информационном портале

#### КАНАДСКИЕ УЧЕНЫЕ ГОТОВЫ НАЧАТЬ ИСПЫТАНИЯ АНТИКОВИДНОЙ ВАКЦИНЫ НА ЛЮДЯХ

Потенциальная вакцина от COVID-19, разработанная в Квебеке, станет первым кандидатом на вакцину канадского производства, который пройдет испытания на людях. Разработкой занимаются ученые из Университета Лавала. И федеральное правительство, и правительство Квебека внесли средства на разработку вакцины.

Натали Ландри, исполнительный вице-президент по научным и медицинским вопросам Medicago, биофармацевтической компании, занимающейся разработкой вакцины, сказала, что они завершили доклиническую разработку этой вакцины. Компания представила вакцину на утверждение для начала испытаний на людях, и в настоящее время она рассматривается Министерством здравоохранения Канады.

«Если мы вовремя получим одобрение, мы будем начать начинать работу с добровольцами к середине июля», - сказала она.

Ландри описывает вакцину как «вирусоподобную частицу, произведенную по нашей уникальной технологии производства с использованием растений». Ученые выделили ген SARS-Cov-2, вызывающего COVID-19, а также использования листа табака для производства вакцины. В мае, в ходе более ранних испытаний вакцины на животных, мыши начали давать положительный ответ антител в течение 10 дней после получения однократной дозы.

Как сообщалось ранее, испытания на людях пройдут в три этапа. По самым оптимистичным прогнозам вакцина будет доступна широкой публике следующим летом.

Продолжение рубрики на стр. 12



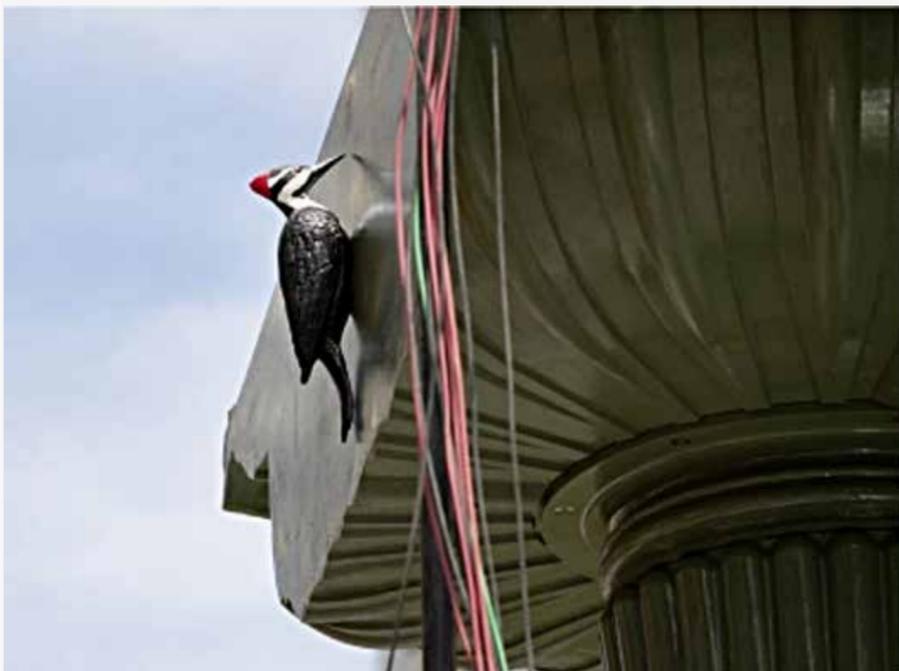
Автор рубрики  
Виктория Христова  
vitaromaart@gmail.com

## МОЙ МОНРЕАЛЬ

# НОВЕЙШИЙ ФОНТАН МОНРЕАЛЯ



В Монреале недавно соорудили новый фонтан. Он расположен в сквере Дорчестер, в самом центре нашего города. Высота в три метра, три литых алюминиевых полукруглых бассейна. Самый большой бассейн имеет диаметр 5,5 метра, а выложенный плиткой бассейн на дне имеет диаметр 13 метров. Совершенно плоских с одной стороны и выпуклых с другой. В общем, изящество в викторианском стиле. А если на него посмотреть сбоку, то он покажется разрезанным пополам. А еще на нем примостился 19-ти дюймовый алюминиевый дятел. Его красный гребень очень контрастирует с зеленым фонтаном. Вот такое новшество есть у нас в городе!



Итак, Дорчестер-сквер обновился. Он всегда привлекал внимание туристов и прохожих своим неким уютом и уединенностью, при этом располагаясь в самом центре шума и движения. И тем не менее, в нем любят погулять, посидеть, отдохнуть. А вот сейчас он обзавелся и фонтаном, прохладные струи которого добавляют свежести и озона в жаркие летние дни.

Да, мы не раз уже писали и говорили о том, что город выделил весьма солидную сумму на обновление и реконструкцию этого сквера – почти 9 миллионов долларов. Центр, что и говорить.

Продолжение на стр. 20

*Precious memories*

Ювелирные изделия  
компаний - банкротов

до **50%** СКИДКИ

*Принимаем ювелирные изделия  
на починку и реставрацию*



514-284-7377 (обратитесь к Олегу).  
Договоритесь пожалуйста о встрече заранее  
1410 Stanley st. # 412

**ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!  
БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО  
И НЕДОРОГО!**

Компания **ARTECH**  
предлагает услуги

по ремонту, настройке  
и продаже компьютеров

- выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- настройка быстрого действия и чистка от вирусов
- продажа ноутбуков, PC и комплектующих
- установка, настройка и поддержка сетей



**514 295-2099 /Тигран/**

<http://dimsecurity.com>

Member of CANASA, BSP, RBQ

**dim**  
**digitalsecurityinc.**

Системы безопасности для частных домов и бизнесов

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

**(514) 777 66 88** [info@dimsecurity.com](mailto:info@dimsecurity.com)  
3850 Jean Talon Ouest, suite 150  
H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

### ВТОРАЯ ВОЛНА ПАНДЕМИИ. ПРОГНОЗЫ КАНАДСКИХ ЭКСПЕРТОВ

Первая волна COVID-19 идет на убыль в Канаде, причем ежедневные показатели заболеваемости и госпитализации значительно падают изо дня в день.

Прогнозы о том, когда может начаться вторая волна COVID-19, варьировались от осенних и зимних месяцев этого года, когда традиционно начинается сезон гриппа, до начала следующего года, аналогично тому, как началась пандемия. Но эксперты говорят, что вероятность второй волны незначительна, и канадский сценарий может ограничиться несколькими небольшими волнами в ближайшие месяцы или вообще избежать второй волны — особенно если будут соблюдаться все предписанные меры. Доктор Айзек Богоч, врач-инфекционист, считает что вместо одной сильной второй волны мы вероятно столкнемся с несколькими маленькими вспышками в ближайшие месяцы, которые нужно будет быстро подавить. Джейсон Киндрачук, доцент кафедры вирусного патогеназа Университета Манитобы в Виннипеге считает, что Канада готова к отражению второй волны, поскольку уже есть понимание того, как ведет себя вирус и как с ним бороться — то, чего не было в начале пандемии.

Киндрачук также отметил, что первая волна выявила наши уязвимые места, особенно в домах длительного ухода, где более 6000 канадцев умерли от COVID-19.

### АВИАКОМПАНИИ ПРЕКРАЩАЮТ ЛЕТАТЬ С ПУСТЫМИ КРЕСЛАМИ

Air Canada и WestJet объявили об отмене протокола расстояния между креслами на внутренних рейсах начиная с 1 июля, после изменений в международных правилах путешествий.

Чиновники заявили, что поскольку на самолетах установлены фильтры HEPA для очистки рециркулируемого воздуха, а воздушный поток в кабинах течет от потолка к полу, ему не требуется дополнительный барьер. Также спинки сидений обеспечивают дополнительную защиту пассажиров.

Авиакомпании также помогают предотвратить заражение посредством обязательных проверок температуры всех пассажиров, улучшенной очистки и дезинфекции всех точек соприкосновения, изменений в обслуживании в полете, обработки «холодным туманом» и требования к пассажирам и членам экипажа надевать маски. На все это уходят миллионы долларов.

Авиакомпании отмечают, что прислушались ко всем рекомендациям от международных организаций, отвечающих за безопасность полетов и перевозки пассажиров, чтобы максимально эффективно бороться с COVID-19.

Ранее Air Canada блокировала продажу соседних мест в экономическом классе, и WestJet делал то же самое на всем самолете, чтобы предотвратить распространение COVID-19.

В пятницу American Airlines также объяви-

ла, что начнет бронировать полеты на полную мощность, начиная со следующей среды.

### КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ

#### ПАНДЕМИЯ ВЫЗВАЛА РЕЗКИЙ РОСТ СПРОСА НА ШАЛЕ

Летний отдых в шале и до коронавируса был очень популярен в Квебеке, но никогда спрос на этот вид недвижимости не был таким высоким, как в этом году. Причем, как на аренду, так и на покупку.

В регионе Laurentides, например, в июне было заключено на 50% больше сделок по продаже шале, чем годом ранее, а в Lanaudière — на 58%.

Однако эксперты напоминают: не стоит бездумно поддаваться желанию купить первое попавшееся шале, так как есть риск не заметить важных моментов. А они могут очень быстро омрачить ваш отдых. Например, обязательно нужно проверить, не находится ли дом в зоне наводнений. Также немаловажно, есть ли в доме санитарный резервуар — септик, отвечающий требованиям муниципалитета, и, конечно, наличие питьевой воды. Кроме того, важно обратить внимание на неприятные запахи, например, запах плесени.

Дистанционная работа во время карантина показала, что представители определенных профессий вполне могут жить и работать за пределами Монреаля. Поль Кардиналь из Ассоциации профессионалов в сфере строительства и жилой недвижимости Квебека (ARSHQ) считает, что в ближайшем будущем может вырасти популярность не только шале для отдыха, но и обычных домов за пределами Монреаля. Причем спрос на жилье может увеличиться как в пригородах, так и в отдаленных от мегаполиса небольших городках.

#### НЕТ МАСКИ — НЕ ПОЛЬЗУЙСЯ ОБЩЕСТВЕННЫМ ТРАНСПОРТОМ!

Через две недели люди, не носящие маски, не будут допущены в автобус или метро

«Вы должны будете носить маску, когда будете пользоваться общественным транспортом в Квебеке, начиная с 13 июля», — объявил сегодня премьер-министр Франсуа Лего. Он сказал, что через две недели люди, не носящие маски, не будут допущены в автобус или метро.

Новое правило будет распространяться на всех, кто старше 12 лет. Для детей младше этого возраста ношение маски настоятельно рекомендуется провинцией, но не обязательно. Штрафов не будет, сказал Лего, но тем, кто не носит маски, будет просто отказано в доступе к общественному транспорту. Торонто, тем временем, продвигает план требовать ношение маски во всех закрытых помещениях в городе, а не только в общественном транспорте.

Лего сказал, что на данный момент Квебек не делает маски обязательными в магазинах. Однако ситуация может измениться в зависимости от того, как будет развиваться ситуация COVID-19 в провинции.

GOOD  
NEWS,  
BAD  
NEWS

### ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

#### Пожары в Монреале.

Ночью 29 июня в Монреале произошло два пожара. Полиция Монреаля расследует предполагаемые случаи поджога после того, как в понедельник в Монреале загорелись два коммерческих здания. Пожарные были вызваны в здание на Fleury Street, недалеко от угла улицы Meunier, в районе Ahuntsic-Cartierville, около 1:30 ночи. Они смогли быстро справиться с огнем, но обнаружили на месте происшествия следы катализатора и канистру с бензином. Полиция утверждает, что зданию был нанесен значительный ущерб, никто не пострадал, так как здание ночью пустовало.

Всего через 30 минут после этого происшествия, монреальские пожарные были вызваны в другое коммерческое здание на углу улицы Jarry и бульвара Pie-IX в Saint-Michel. Полиция утверждает, что пожарным удалось быстро потушить пожар, и здание получило лишь незначительные повреждения. Свидетели видели, как трое мужчин покинули это место незадолго до начала пожара.

Оба расследования были переданы в отдел по расследованию поджогов Монреальской полиции. Монреальская полиция была на месте происшествия и просматривала записи камер наблюдения в сегодня утром. Они пытаются установить, были ли эти два пожара связаны друг с другом.

### ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

#### Кинотеатры Квебека снова открываются и радуют низкими ценами

3 июля сеть Cineplex откроет 5 кинотеатров в Монреале и по одному в Гатино, Шербруке и Сент-Фуа.

Чтобы отметить окончание карантина, зрителям будут предложены билеты всего по 5 долларов. Компания заявляет, что главным приоритетом будет безопасность. Сотрудники будут следить за соблюдением физического дистанцирования, а посетителям будет рекомендоваться носить маски. Естественно, уборка также будет более тщательной, чем обычно.

Cineplex рекомендует всем покупателям заранее покупать билеты в кино, чтобы уменьшить контакт с сотрудниками и другими людьми. Согласно афише, ближайшее время зрителям будут показаны фильмы конца 2019 — начала 2020 годов, которые вы могли пропустить. За 5 долларов можно будет поселить комедии «Хороший доктор», «Соник в кино», «Джуманджи: следующий уровень», боевики «Бладшот», «Плохие парни навсегда», «Хищные птицы: Потрясающая история Харли Квинн», триллер «Человек-невидимка», драмы «14 дней, 12 ночей», «Mafia Inc.», «Наш город».

7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

# ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

(514) 731-9442  
vet.metropolitaine@hotmail.com

## АДВОКАТСКАЯ КОНТОРА BABENKO MUTCHNIK AVOCATS S.E.N.C.




- Иммиграция
- Семейное право
- Развод
- Права трудящихся
- Квартирное право
- CSST, SAAQ, CLP, CTQ
- Уголовное право
- Открытие и сопровождение бизнеса
- Налоговые споры
- Составление контрактов
- И многое другое...

Лауреаты элитной премии "Престиж 2012"

www.bmlex.com  
442, SAINT-GABRIEL STR., SUITE 100, MONTREAL, QC, H2Y 2Z9.  
e-mail: info@bmlex.com  
514-316-7735  
Fax: 1-888-870-1690

# СТИРАЛКА

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE

(с) Елена Андрияш

Ирина Михайловна с мужем Василием Николаевичем давно вышли на пенсию. Василий, отставной военный, пенсию получал хорошую, на жизнь хватало. И даже на небольшие радости - на крепеньком «логане» отправиться к Волхову и посидеть с удочками, заглянуть в «Север», взять маленький чайничек чая и пару эклеров, сходить на органнй вечер, или в оперетту. Дочь и зять приезжали из Владивостока раз в год. Время текло размеренно и спокойно. Насмотревшись рекламы, загорелась Ирина купить крутую стиральную машинку, хотя и старая, бошевская, работала исправно. Но в новенькой, современной, есть много режимов, даже кроссовки Васенькины стирать можно, и спортивный режим есть. Бегал Василий по утрам на стадионе. Прямо загорелась Ирина стиралкой. Начали откладывать деньги, не спеша, потихонечку. В кредит решили не брать, зачем переплачивать. Наконец, через несколько месяцев, усевшись в «логан», поехали выбирать. Было холодно, шел снег, но печка грела исправно. Довольные, вышли они у магазина, и сразу замерзли. Прямо на поребрике, в куче тряпок что-то копошилось.

— Ира, дай ко гляну, - сказал Василий Николаевич.

— Васенька, пойдем, холодно очень, - ответила Ирина Михайловна, в предвкушении важной покупки.

Но Василий, отставной военный, всё делал по своему.

— Беги в магазин, - хлопнул он по попе жену, - а я посмотрю.

— Ну нет, - решила Ирина, - в Афганистане с мужем службу несла, медсестрой работала, а уж тут не испарится машинка за пару минут.

И наклонилась над кучей тряпья. Откинув ветошь они увидели щенка - в две ладошки, облезлого, в коросте и кровавых ранках. Глазки гноились. Щенок кашлял, из носика текло.

— Вот так сюрприз, - сказал Василий. Собак он не любил, и никогда не держал. Их кот прожил с ними 19 лет. В прошлом году похоронили.

А у Ирины прямо сердце заболело. Муж взглянул на нее, снял с шеи теплый кашемировый шарф, и завернул кутенка. Не сговариваясь, они побежали к «логану», по дороге Ирина звонила знакомому ветеринару, лечившему раньше их престарелого кота. Едва успели. Щенок уже и головку не держал. Заплатили за стационар. Ходили в ветклинику каждый день, и каждый день вынимали деньги из заветного конверта. Наконец, через 2 недели, щенок, названный Канди, стал вставать на лапки, кушать самостоятельно, открылись от гноя глазки. Еще полгода они лечили малыша от демодекоза.

Но мечту о машинке Ирина не оставила. Потихоньку копила. Пока Василий бегал по стадиону, она гуляла с Канди, и представляла эту стиралку, новехонькую, с электроникой, и что бы сушка была. Прямо видела, как крутятся в ней и становятся чистыми Васенькины кроссовки...

Продолжение на стр.22

**ПРИ МАЛЕЙШЕМ ПОДОЗРЕНИИ НА ЗАБОЛЕВАНИЕ ВАШЕГО ПИТОМЦА**  
обращайтесь к нам 514-731-9442  
ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

# ОПЕКА ДЕТЕЙ 8: ВМЕШАТЕЛЬСТВО ОРГАНОВ ОПЕКИ

(C) BMLex Avocats Inc. 2018

Вмешательство Органов Защиты Детей (Directeur de protection de la Jeunesse / Director of Youth Protection, прим.: эквивалентные в РФ Органам Опек и Попечительства; далее «Органы Защиты») может кардинально изменить параметры опеки, назначенные семейным судом. Оно может носить как чисто рекомендательный, так и обязательный характер.

Чтобы вмешаться, Органы Защиты должны получить жалобу и проанализировать её. Жалоба может поступить от одного из родителей, от учителя или директора школы, от бабушки/дедушки, от полицейского, проводившего следственные действия в доме ребёнка. В рамках анализа жалобы Органы Защиты могут говорить с родителями, с работниками школы или детского сада и вообще с любыми людьми. Органы Защиты вмешиваются в случае, когда после анализа жалобы они считают, что безопасности и развитию ребёнка угрожает опасность. Угроза может исходить, в принципе, из чего угодно, тем не менее, закон классифицирует эту угрозу в несколько категорий:

- отказ от ребёнка: когда родители умерли или не заботятся о ребёнке;
- халатность: это достаточно широкая категория, в которую входит обширный список недочётов. Халатностью считается ситуация, когда родители или опекун ребёнка не в состоянии обеспечить ребёнку необходимый минимум забот или когда существует серьёзный риск такой ситуации. Под «необходимым минимумом забот» может подразумеваться, в том числе:

Продолжение следует

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ еженедельник «запад-восток»



www.wemontreal.com

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe  
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP  
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко  
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1  
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несёт ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ   

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: [wemontreal@gmail.com](mailto:wemontreal@gmail.com)



# classified

◊ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
Le Groupe de Médias Canadien  
Канадская Медиа Групп  
Canadian Media Group



Выпуск 27 | 03 ИЮЛЯ - 09 ИЮЛЯ 2020

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$\*\*\* (30 слов)**

**ASSURANCE INC.**  
Cabinet de services financiers

**Léon Arslanian**  
Courtier en assurance de dommages  
Conseiller en sécurité financière

Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle  
Lorraine, QC J6Z 4H1

Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca  
Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca



CLINIQUE DENTAIRE  
**QUEEN MARY**



ВСЕ ВИДЫ УСЛУГ  
Dr. Marc Weizman

- Имплантация • Протезирование • Реставрация зубов
- Лечение зубов и десен • Хирургия
- Эстетическая стоматология и отбеливание

НОВЫЕ ЦЕНЫ НА УСЛУГИ  
3766 Queen Mary, Montreal, H3V1A6  
dentalsnowdon@yahoo.ca  
**(514) 484-3718**  
ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК  
РУССКОГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ

**АВТОМОБИЛИ**  
С ДИЛЛЕРСКИХ  
АУКЦИОНОВ  
**США И КАНАДЫ**



khmil@videotron.ca  
**514-259-2306**  
Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

**СДАЮТСЯ**  
в  
**CSL**

Бетонный дом,  
сауна,  
внутр./наружн.  
бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2  
800 \$ 1000 \$ 1200-1250 \$  
В цену включены отопление и гор. вода

**(514) 489-4949 Michael (eng/fr)** cotesaintlucapartments.ca



**VIC-TAN RENOVATION**  
RBQ 5736-9993-01

ремонт и гидроизоляция фундамента

- тротуарная плитка
- цементные работы
- кирпичные работы
- подоконники

**514-346-8220**  
victanreno@yahoo.com



**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ**  
**РЕМОНТ ОДЕЖДЫ**



- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

**ЭММА 514-768-4418**  
IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/

**ШКОЛА EXPRESS** КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ  
ENGLISH, FRENCH  
www.ExpressEnglish.ca



**ИДЕТ НАБОР НА ЛЕТО**  
**514-463-6307**  
звонить с 14:00 до 22:00

День вечер выходные  
Lionel-Groulx  
Говорим по-русски

- занятия on-line (Zoom)
- занятия в школе (индивидуальные или в парах)
- разные уровни

**УРОКИ**  
профессионального вокала  
и игры на гитаре



- music
- singer
- event

438.764-9226  
www.vadilnuri.com

**Вадиль**  
**НУРИАХМЕТОВ**

*Добро пожаловать!*  
Лариса и Аркадий

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ**  
рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале  
как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**  
tiratcarmel@live.com  
www.manoirstclaudes.com  
www.tiratcarmel.com

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4  
(район Jewish General Hospital)

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5  
(рядом Cartier и парк)



**В ДОМ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ**  
**НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ**  
**ТРЕБУЕТСЯ МУЖЧИНА –**  
**МАСТЕР НА ВСЕ РУКИ –**  
**ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ**  
**РАБОТ ПО ХОЗЯЙСТВУ.**  
**514-735-8523**

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

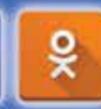
Le Groupe de Médias Canadien  
Canadian Media Group**МОНРЕАЛЬ**

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282



Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?  
**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!**  
HTTP://WEMONTREAL.COM/



**01. АВТОМОБИЛИ**

**ГАРАЖ**  
**МОНТРАМ**  
Механические и кузовные работы  
(514) 916-6317

Be Unique and Learn The Right Technique!  
**НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН**  
Основатель и директор  
Гарантируем снятие страха дороги.  
Годами проверенная техника преподавания.

514.343.0543 4784 Van Horne Avenue  
unique-driving-school.ca Suite 105, H3W 1H7  
ecounique5@gmail.com Montreal, Quebec  
facebook.com/unique.driving Metro Plamandon

Société de l'assurance automobile Québec Association québécoise de transport et des routes **AQTR**

**АВТОМОБИЛИ**  
с диллерских аукционов  
**США и Канады**

khmil@videotron.ca  
514-259-2306

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

**02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ**

**КАБИНЕТ ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ.** Иглорефлексотерапия (акупунктура), Китайский лечебный массаж (Туина), Натуропатия (траволечение), Оздоровительная гимнастика (Цигун). 514-572-4708, www.vostmed.ca, facebook: Сааков Vostmed

Дипломированный специалист по массаже-терапии, акупунктуре, гомеопатии, натуропатии, траволечению, ароматерапии. Помощь даже при запущенных и хронических заболеваниях. Возможен выезд к пациенту. Принимаются страховки. 514-653-7776 Леонид. leonidmatvijenko@gmail.com. Приглашаю в группу на ФБ: Здоровый Образ Жизни, Монреаль, Канада. https://www.facebook.com/groups/187035898864692/

**Стоматологический центр Wilderton.** Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: 514-733-6161.

**Жирный живот, дряблые бока** и уши на спине как результат неправильного питания или после родов. Если Вам не нравится то, что Вы видите глядя на себя в зеркало, значит ремя звонить мне. Аппаратная косметология. Дипломированный, практикующий косметолог/натуропат Канады. Леа. 514-267-4746

**ANN NAN** Людмила ВАЧЬЯНЦ  
ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)  
CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ • ГИПНОТЕРАПИЯ • ГОМЕОПАТИЯ • ДИАГНОСТИКА

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Электропунктурная диагностика функционально-эмоционального состояния;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов.

**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ**  
mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

**Снижение веса,** наращивание мышечной массы, лечение целлюлита, индивидуальные услуги натуротерапевта. Бесплатная консультация. Принимаются страховки. 514-998-0998

**03. ДЕТИ**

В детском саду **Шаг за Шагом** в районе Кот Сэнт Люк с сентября месяца есть свободные места. 28 июня – день открытых дверей. Эмма Миллер 514-347-4638, emma.miller@hotmail.com

**Детский сад «Росинка»,** район метро Snowdon. Прекрасные условия, здоровое 4-х разовое питание, образовательная программа на рус. и фр. языках. Мы ценим и любим каждого ребенка. Тел. 438-308-8653

**Petite Planete**  
Частный детский садик  
(р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки

Образовательная программа  
Развивающие игры  
514) 685-3729  
514) 318-7799

Возврат до 75%

**04. КРАСОТА**

**Салон красоты и здоровья Fairy.** В нашем салоне вас ждут профессионалы. 514-865-3595. Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

В косметологическом салоне **сдаётся комната для массажа,** наращивания ресниц, маникюра и педикюра. (514) 865-3595, Людмила

**Лазерная косметология профессионально.** Лечение различных проблем кожи, антивозрастные коррекции. 514-998-0998

**Профессиональные услуги косметолога** на West-Island. 514-575-7629 Лена

**05.1. НЕДВИЖИМОСТЬ**  
| агенты | продажа |

покупка / продажа жилья и доходных домов Vendirect.ca  
**Ольга Успенская**  
514-999-9260 courtier immobilier  
Опыт работы более 20 лет

**100% защита Ваших интересов.** Лев Голберг – брокер по недвижимости. 514-889-3595

**Недвижимость в Большом Монреале.** Реальная помощь в любых вопросах продажи, покупки, аренды. **Екатерина Кирюхина,** брокер по недвижимости. 514-730-5839 ekaterinaimmo@gmail.com

**Покупка/Продажа недвижимости.** Ирина Гострая. Брокер по недвижимости 438-492-5599

**Покупка/Продажа недвижимости.** Татьяна Семенова. agentsemenova@gmail.com 514-501-7277

**05.2. НЕДВИЖИМОСТЬ**  
| аренда : сдам / сниму |

**NDG.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 21/2 - 750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 31/2 - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

**MONKLAND VILLAGE.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 31/2 - 1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, гут, сауна, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

# classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
Le Groupe de Médias Canadien  
Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**Сдаются в CSL.** 3<sup>1/2</sup> (800\$), 4<sup>1/2</sup> (1000\$), 5<sup>1/2</sup> (1200-1250\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. (514) 489-4949 Michael (eng./fr.), cotesaintlucapartments.ca

## 05.3 НЕДВИЖИМОСТЬ | инспекция |

**Satisfax Inspect** Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? это инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

## 06. ОБУЧЕНИЕ | уроки | курсы | репетиторы |

**ШКОЛА EXPRESS ENGLISH, FRENCH**

КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

- Занятия on-line (Zoom)
- Занятия в школе (индивидуальные или в парах)
- Разные уровни

День/Вечер/Выходные

**ИДЕТ НАБОР НА ЛЕТО**

Говорим по-русски

Lionel-Groulx  
www.ExpressEnglish.ca (514) 463-6307  
звонить с 14:00 до 22:00

**Все уровни МАТЕМАТИКИ** (школьникам и студентам колледжей). Опыт преподавания - 6 лет. Выезд на дом. 25\$/урок (60 мин). (514) 226-1575

**Уроки вождения.** Гарантируем снятие страха дороги. Годы проверенная техника преподавания. Николай Крейзерман 514-343-0543. Metro Plamondon. unique-driving-school.ca | ecounique5@gmail.com | fb:unique.driving

## 07. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

**Сдается шале.** Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреаля. (450) 834-5770

## 08. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

**Электрические работы.** Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. 514-452-2662, (450) 671-9700 Андрей Чайковский

**Выполняем весь спектр электроработ,** а также обслуживание электрохозяйства. Бесплатная оценка. RBQ: 5762-8505-01. Т. 438-347-1941

**Вывозу строительный МУСОР** до 5 куб. м. (1600 кг). Ломаю перегородки, снимаю полы. (438)992-1129, Александр

**РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ**

Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванны, террасы и многое другое.

КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ

**RIB renovation**

438 764-3982  
514 713-6378

**Изготовление и установка окон, дверей, портьатио из алюминия и PVC.** Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. (514) 638 6362 Петр.

**Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ.** Качественно и недорого. (514)660-5136, Аркадий

**RENOVATION BASILIO** Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! 514-296-9076 Василий

**Все виды ОТДЕЛОЧНЫХ работ.** ПОКРАСКА, укладка ПЛИТКИ, бейсмнты под ключ и другое. Лицензия RBQ. (438)928-7855, www.artgroup.ca

**Окна, двери любой конфигурации.** Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр 514-770-7201

**ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ САНТЕХНИК.** Произвожу замену ванн, туалетов, умывальников, бойлеров. Устанавливаю посудомоечные, стиральные и сушильные машины. Замена труб и батарей отопления. (514)240-4258, Сергей

**Компания DV ALUMINIUM.** Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! 514-322-5345. www.dvaluminium.com

**Компания PRONTO DRAIN.** Обслуживание канализационных труб: прочистка, видеосинспекция, ремонт без экскавации грунта, резка корней. Быстро и профессионально. Гарантия. 438-938-6920 Георгий.

**Все виды строительных работ.** Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр 514-770-7201

**Компания GRANITE MONOLITH** предлагает свои услуги по изготовлению СТОЛЕШНИЦ для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. (514) 463-0616, Александр

**ПАРКЕТ – все виды.** Установка, циклевка, тонирование и реставрация. (514)220-1804, Александр

**Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ.** Перепланировка. Ванные, кухни, бейсмнты. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. (514)803-4348, Владимир

**Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ.** Ванные, джирок, шпаклёвка, покраска, керамика, сантехника, бейсмнты под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. (514)443-8687, Алекс

**Квалифицированный ЭЛЕКТРИК.** Все виды ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫХ РАБОТ любой сложности и срочности. 24/7. Лицензия RBQ 5634-2355-01. (514)814-4097, (438)937-4097, Слава; (514)766-4097

**Все виды строительных работ.** 514-825-1813, Валерий

## 09. КУПЛЮ | ПРОДАМ

**LA PETITE RUSSIE**

Книги • Сувениры • Ювелирные украшения  
Фарфор • CD • Видео

(514) 737-0447

E-mail: lapetiterussie@gmail.com

4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada

www.lapetiterussie.com

## 10. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

**ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**

мебели и других грузов, начиная от одной вещи

Разнотоннажные грузовики + минивэны

7 дней в неделю  
24 часа

**(514) 880-0989**

Профессионально. Страховка

## 11.02. РАБОТА | Требуются |

Заводу по производству декоративного камня **требуются работники на полную ставку.** Обучение на месте. 3/п до \$20. 514-633-6363

**В компанию по производству промышленного оборудования** на постоянную работу требуется техник-механик на сборку индустриального оборудования, сварщик, а так же токари и разнорабочие. Звонить по тел: 514-422-8631 | 514-717-7662

**Требуются на работу водители** по грузовым перевозкам в США. Необходимо иметь: Действующие права 1 класса; Отсутствие аварий и нарушений. Достойная оплата труда. Звоните (we speak english): 514-703-5770

Требуются женщины на уборку. 514-775-1100

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
Le Groupe de Médias Canadien  
Canadian Media Group

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**В дом для пожилых** на постоянную работу требуется **мужчина** – мастер на все руки – для различных работ по хозяйству. **514-735-8523**

**Клинике Ideal Body** требуется косметолог. **514-998-0998**

**Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей.** Хорошие условия. Информация по телефонам **514-825-1813, 514-481-5518**

**В компанию «УБОРКА»** требуются женщины с опытом работы и без. **514-484-9282**

**Мувиговой компании** требуются **ВОДИТЕЛИ-ГРУЗЧИКИ** (от 20 \$/час) и **ГРУЗЧИКИ** (от 18 \$/час). Работа круглый год. **514-549-2895**

**Требуются работники на паблисак** (разносчики со своей машиной и без) **514-802-7879; 438-878-5264**

**Требуются водители и грузчики** на квартирные перевозки. Ежедневная оплата от 12-15\$ в час **514-812-22-44 Борис**

**Предоставляем работу на косметическом складе** для мужчин и женщин. Полная/частичная занятость; утренние и вечерние смены. Знание английского или французского языков на базовом уровне обязательно. З/п до 19\$/час. Звоните **(438) 686-8720** или приходите 4160 avenue Van Horne (метро Plamondon)

**Требуются работники** для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. **514 322-5345 Мадлен** (говорит по-русски).

**«Канадская Медиа Группа» приглашает специалистов в области рекламы.**

Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании;

Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: [allmontreal@gmail.com](mailto:allmontreal@gmail.com)

**ТРЕБУЕТСЯ СПЕЦИАЛИСТ ПО РЕКЛАМЕ**

В Канадскую Медиа Группу требуется специалист по рекламе. Необходимо знать и уметь:

- контекстная реклама (я.директ, гугл.адвордс)
- таргетированная реклама
- smm
- баннерная, тизерная и прочая

Зарплата по договоренности.

Обращаться по емейл: [naba.admin@gmail.com](mailto:naba.admin@gmail.com)

**12. ТУРИЗМ,  
путешествия, спорт**

**House of Travel Globalalliance.** Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова **514-481-7277** доб. 2225

**Гаражу требуется автомеханик. 514-816-2690 Михаил**

**Avia Voyages.** Лучшие цены на авиабилеты, путевки, круизы. Визы в Россию. **514-284-4400; 1-866-984-4400.** Планируйте ваш отпуск вместе с нами.

**13. УСЛУГИ | СЕРВИС  
| разное**

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ.** Услуги в Монреале и Лавале

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4  
(район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5  
(рядом с Cartier и парк)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**

[www.manoirstclaudes.com](http://www.manoirstclaudes.com)  
[www.tiratcarmel.com](http://www.tiratcarmel.com)

**Любые компьютерные услуги!** Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстродействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. **514-295-2099 Тигран**

**Визовая поддержка** для тех, кто собирается в Россию. Оперативно, качественно, профессионально. **514-693-9449** (оставить сообщение с координатами для связи)

**Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!**

**Tony Klisurov**  
514-623-6038  
514-800-5171  
[klisurov@distance-surveillance.ca](mailto:klisurov@distance-surveillance.ca)  
[www.distance-surveillance.ca](http://www.distance-surveillance.ca)

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.** Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д. | Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д. | Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д. **ЭММА (514) 768-4418** IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

**Автомойка LAVE-AUTO VIEUX-LONGUEUIL.** 494 boul. ste-foy, longueuil, qc, j4j 1y4 пн.-сб. с 8:00 до 18:00; вс. с 9:00 до 18:00. **514-894-8967** Константин. Каждый понедельник: скидки для пенсионеров (60+); каждый вторник: скидки для женщин; эксклюзивные услуги.

**ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ**  
Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома  
Обслуживание, установка и ремонт термопомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров  
**ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ**  
**514-952-8150**

**Вадиль Нуриахметов** – незабываемый праздник с профессиональным ведущим, певцом и музыкантом. **438.764-9226**

**Ветеринарная клиника METROPOLINAINE.** Доктор Камень Шерради **514-731-9442.** (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВЕТЕРНАРЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

**Satisfax**  
Качество, Корректность, Низкие цены  
**КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА**  
Нам доверилось большинство русских бизнесов  
**514 - 5748976**  
[satisfax@gmail.com](mailto:satisfax@gmail.com)

**14. ПЕРЕВОДЧИКИ**

ЧЛЕН ОРГАНА ПЕРЕВОДЧИКОВ КВЕБЕКА  
**Переводчик ЭМИЛИЯ**  
• Иврит  
• Французский  
• Русский  
• Украинский  
• Английский  
Услуги присяжного комиссара – заверение копий и подписей  
[emily999.translation@gmail.com](mailto:emily999.translation@gmail.com) **(438)380-1073**

**15. СТРАХОВАНИЕ**

**ESSOR ASSURANCES.** Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке **514-457-5000** ext. 30162 [gabriela.masterova@essor.ca](mailto:gabriela.masterova@essor.ca)

**Страхование:** жизни, от критических заболеваний и потери трудоспособности, ипотеки, зубные и медицинские страховки для канадцев и гостей. Накопления на учебу детей, инвестиции. **514-290-9338**

**Страхование визитеров, новоприбывших, путешествий, жизни и здоровья, нетрудоспособности.** Лучшие цены и условия. **Артем Ротов, 514-602-5250**

**Страхование жизни, ипотеки,** от критических заболеваний, потери трудоспособности, зубные и медицинские страховки для канадцев и визитеров. **(514) 931-9743**

**16. ФИНАНСЫ**

**Бухгалтерские услуги:** Бухгалтерский учет, GST/QST отчет, расчет з/п, налоговые декларации, финансовый анализ. Быстро, качественно, недорого. **438-868-5571** Илона, **514-627-5440** Оксана

**Бухгалтерские услуги** для частных лиц и компаний. **Мартина Петрова. 514-583-0662**

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

# classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
 Le Groupe de Médias Canadien  
 Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

www.timan-associates.com  
 info@timan-associates.com

**Timan & Associates C.P.A.** Опыт работы более 20 лет

- ▶ Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- ▶ Бесплатная услуга «Второй шанс». Анализ ваших деклараций за предыдущие годы.
- ▶ Корпорации и частные предприниматели – бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- ▶ TPS/TVQ, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- ▶ Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- ▶ Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS  
 450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9 514-331-1482

Prêt à explorer toutes vos options de financement hypothécaire?

TD On est prêts pour vous.

► Posez-moi vos questions  
 Valentina Foiu  
 Spécialiste hypothécaire mobile  
 Langues parlées : Russe et Roumain  
 Tél. : 514-998-8463 | Téléc. : 1-844-567-7530  
 valentina.foiu@td.com

Бухгалтерские услуги. **Ольга Шмыгун**. • консультации • учет • сопровождение • налоговые декларации • Скидка для новых клиентов: первая консультация (1ч) бесплатно. olgashmygun@yahoo.ca 514-261-0428

**Дипломированный бухгалтер** с многолетним опытом работы в Канаде **Таня Гуревич В. А.А.** | Все виды налоговых деклараций для частных лиц и компаний | Отправка отчетов электронной почтой | Финансовое обслуживание бизнесов | Отчеты по зарплате | GST/QST — годовые отчеты | Консультации и фискальное планирование | tanyalex@live.ca | (514) 256-1727 | 9395 Avenue André-Grasset, Montréal, H2M2B6

## 17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

**Нотариус. Виталий Гуменюк.** Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование). / Наследство. Завещания. / Регистрация браков. Брачные контракты./ Мандаты и доверенности./Нотариальное заверение и легализация документов./Юридические консультации. Tél.: 514.748.6539 poste 23

**Эмилия Альтшулер.** Иммиграционные услуги / Воссоединение семей/ Визы и приглашения / Канадское гражданство / Запись на консультации по тел: (514) 656-7472. **Immigration Project.** 5555 Westminster Ave., #305 Cote St-Luc, Quebec, H4W 2J2

**Услуги русскоговорящего адвоката.** Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. 514-576-7414, **Марин Гузун** www.avocatguzun.com

**Babenco Mutchnik Avocats S.E.N.C.** Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : 514-316-7735.

**Иммиграционный консультант Лариса Друтман.** Визы: рабочие (Owner Operator Category), студенческие, бизнес, гостевые. Супер-виза для родителей 514-606-2767 www.ldrutman.com

## 18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ

**Евангельская церковь «Святая Троица»** приглашает всех на богослужения. Суббота - 11:00; Понедельник - 18:30; Среда 18:30. 4255 Wellington, Verdun, Qc, H4G 1V9, Метро De l'Église. 514-679-4551

**Христианская церковь «Слово Жизни»** приглашает на богослужение каждое воскресенье с 11:00 до 13:00. Молитвенные встречи каждый вторник с 19:00 до 21:00 905, Rue Notre-Dame, Lachine, H8S 2C1 438-998-3046, 438-998-8554. slovomtl@gmail.com

**Уборка** ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КЛИНИНГОВЫЕ УСЛУГИ

Уберем всё до последней пылинки!

Генеральная уборка помещений

Мытье окон

514-484-9282

### \*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

	3			7				4
				9				6
	1			4			8	
	2	5						
					4	8	9	5
	7			5				8
		4						
						3		1
				2	1			8

3				1				
		1					6	9
8	4						7	2
4		6	2	5				1
					9	7		3
			9	4			8	
							5	
			6		8			

	7			3	1			
				8				2
		5			7		9	
		7	3			8		
		4		9				5
		3			2			
6	4		2	1		3		
						5		1
3				4				

# НОВЕЙШИЙ ФОНТАН МОНРЕАЛЯ

Продолжение, начало на стр. 11



А тем более, его расположение аккурат напротив главного туристического офиса города и центральной улицы Сент-Катрин не дает ему право быть в запустении. Арочные мосты из металла и дерева, которые поднимаются над пандусами в подземном гараже... Идея, конечно, замечательная. Но когда толпа прохожих начинает топтаться по этим пандусам, весь шик и блеск просто пропадает. Нужно было это дело менять. Причем, кардинально.

Обновление дизайна сквера было поручено компании Claude Cormier Associés, занимающейся городским дизайном, которая работала над такими громкими проектами в нашем городе, как пляж с часовой башней в Старом порту, реконструкция площади д'Ювиль в Старом Монреале и культовый пластиковый навес в Гей-Виллидж на Сент-Катрин.

Итак, что же придумала компания дизайнеров. Почему половинный фонтан? Дело вот в чем. Первоначальный план включал полный цельный фонтан. Но случилась накладка. Дело в том, что дорога для туристических автобусов должна была быть определенной ширины, кроме того нужен был тротуар. И фонтан был срезан. Именно срезан, а не уменьшен в диаметре, поскольку он нуждается в поддержке колонны в низу, в гараже. Оттого и получилась такая необычная и причудливая форма. Ведь иногда бывает и так, что недостаток пространства – это возможность, а не препятствие. Так произошло и в этом случае. Фонтан был перевезен по частям из Алабамы и собран на месте в Монреале.

Фонтан и правда – это некая реплика викторианской эпохи Монреала. Ведь и сама площадь Дорчестера была построена в позапрошлом веке. Но создатели нового образа сквера не хотели возврата в прошлое. Ведь с тех самых викторианских будней очень много изменилось даже в облике самой площади. Часть ее была заасфальтирована для парковки соседнего здания на Доминион-сквер, которое открылось в 1930 году.

В ходе реконструкции площадь была расширена примерно на 24 метра по направлению к зданию Доминион-сквер, заменив автомобильное пространство пешеходными зонами. Одна полоса движения и одна полоса для парковки все же остались. Плюс – новый причудливый фонтан. Алабамская компания, которая помогала нашим создателям, говорит, что такое решение они видят впервые. Но в этом и есть уникальность нашего города. Ту-

ристы, приезжающие в него, чаще всего выходят из автобусов именно напротив сквера Дорчестер и впадают глазами в этот необычный фонтан. Согласитесь, создать вот такое первое впечатление – не самый плохой вариант для презентации нашего города туристам.

И естественно – сразу фотографии. Из всех ракурсов и расстояний: приближенные и отдаленные, берущие в объектив все сооружение или какие-то отдельные его элементы укрупненным планом. И – сразу все это богатство заполняет различные социальные сети. Набирая количество просмотров и десятки отзывов.

Руководитель проекта вспоминает, как девять лет назад они решили украсить улицу Сент-Катрин радужными гирляндами. Администрация города была категорически против, ссылаясь на то, что это непрактично, да и небезопасно. Но, шары провисели девять лет. И впоследствии были распроданы, а выпущенные деньги были розданы владельцам мелких бизнесов в Гей-Виллаж. Как резюмирует руководитель проекта, «В моей 30-летней карьере, все лучшие проекты были отвергнуты в самом начале. А в итоге становились популярными и востребованными».

Что еще хочется рассказать о новостройке? Фонтан имеет сложную систему освещения, и он может быть запрограммирован на распыление воды из своих сопел в различных комбинациях. Датчики обнаружения ветра сразу выключают сильный напор струй, чтобы избежать забрызгивания прохожих. С верхних мостов, которые возвышаются на четыре метра над пандусом для парковки, пешеходы получили такую своеобразную смотровую площадку. Опять-таки отличнейшее место для отдыха и фотографирования.

Добавились и небольшие травянистые холмы. Они закрывают вид на забор, который окружает пандусы для парковки, и при этом получилось небольшое свободное место для посадки новых деревьев, которые со временем вырастут высокими и обеспечат необходимую для отдыхающих тень. В жаркие летние дни это особенно ценно.

Фонтаны пользуются популярностью и любовью в нашем городе. В нем сохранилось несколько старинных фонтанов, в том числе один на площади Сен-Луи в Плато Мон-Рояль и два на площади Сен-Анри в парке Сен-Жорж-Этьен-Картье. В некоторых местных парках также были установлены фонтаны, но многие из этих водных объектов были со временем заменены более востребованными детскими площадками. Но фонтанам все же есть место в городском ландшафте. И новый фонтан – лучшее тому доказательство.

Виктория Христова





## ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА? ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!

NEWS

wemontreal.com







# БИЗНЕС-СЛОВАРЬ

Автор рубрики: **Виктория Христова**

## ДЕЛОВОЙ ЭТИКЕТ



**ЭТИКЕТ** – это установленный порядок, форма, манера поведения, правила учтивости и вежливости, принятые в том или ином обществе. Эти правила основаны на таких нравственных понятиях и категориях, как вежливость и доброжелательность, тактичность и корректность, порядочность и правдивость, благородство и доброта.

Этикет дает возможность руководителям использовать принятые формы вежливости для общения с различными группами людей и на различных уровнях. Может показаться, что деловой этикет – понятие устаревшее. Но на самом деле эти правила актуальны и в наше время. И чем выше статус человека и статус лиц, с которыми он общается, тем более строго требуется соблюдать этикет. Если прием у английской королевы, может быть, вам и не грозит, то общение с ответственными государственными чиновниками довольно высокого уровня, участие в официальных приемах – это обычная практика для руководителя высшего звена. Важность соблюдения протокола и правил этикета на этих мероприятиях нельзя недооценивать.

Кроме того, каждый руководитель постоянно общается с партнерами, клиентами, поставщиками, представителями средств массовой информации, участвует в деловых переговорах и всевозможных заседаниях, собраниях и встречах. Соответственно, ему просто необходимо следовать правилам делового этикета.

Не последнюю роль играет и внутриорганизационный этикет в общении между руководителями и подчиненными, в общении между коллегами. Грамотно, этично организованное взаимодействие способствует благоприятному психологическому климату в коллективе, работает на мотивацию сотрудников, а значит, и на общую эффективность деятельности компании.

**Деловой этикет** – это установленный в обществе порядок поведения в сфере бизнеса и де-

ловых контактов. Основная специфика делового этикета в сравнении с общегражданским – приоритет субординации над гендерными различиями сотрудников и их возрастом.

### Принципы делового этикета:

- позитивность,
- разумный эгоизм,
- предсказуемость,
- статусные различия,
- уместность.

Позитивность означает создание приятного впечатления, позитивного образа. При этом имеет значение все: жестикуляция, рукопожатие, интонации, одежда и т. д.

**Принцип разумного эгоизма.** Разумеется, необходимо уважать мнение собеседника, но соглашаться с ним во всем – не выход.

**Предсказуемость.** В деловом общении уже выработаны определенные модели поведения, что позволяет избежать неловких ситуаций. Отступление от них делает поведение непредсказуемым.

**Принцип статусных различий.** В бизнесе все занимают разные ступени, и это также предполагает определенные правила общения, в том числе между начальниками и подчиненными.

**Уместность.** Поведение должно соответствовать правилам общения для различных ситуаций. В основе этики делового общения должна быть координация, а по возможности и гармонизация интересов.

**Деловой протокол** – это совокупность строго определенных правил, устоев и традиций, применяемых на переговорах, при организации встреч, деловой переписки и других аспектов делового общения. В этом смысле деловой протокол представляет собой высший уровень делового этикета. Если этикет подразумевает в

том числе некие негласные правила и нормы, то протокол – это жестко закрепленные алгоритмы действий в различных ситуациях делового общения.

### Деловой протокол регламентирует порядок:

- встреч и проводов делегаций;
- проведения бесед, переговоров и приемов;
- ведения деловой переписки;
- подписания договоров и соглашений;
- поздравлений;
- траурных церемоний;
- вручения государственных наград и т. д.

Прием в деловой сфере – это прежде всего служебные обязанности, причем не только для организации, принимающей гостей, но и самих гостей. Цель деловых приемов – заключение взаимовыгодных сделок, установление прочных деловых связей.

Кроме этого, неформальная обстановка приемов позволяет присутствующим:

- завязать полезные знакомства;
- обсудить возможные выгодные для партнеров контракты;
- расширить и углубить уже имеющиеся контакты;
- обменяться взглядами и мнениями, позволяющими лучше узнать экономические, финансовые и прочие позиции и амбиции будущих партнеров, их особенности в организации дела;
- наблюдать за поведением, поступками приглашенных на прием, что может послужить для опытных бизнесменов дополнительным источником информации, используемой в качестве базовой составляющей при принятии решений о заключаемой сделке;
- создать непринужденную атмосферу, позволяющую в будущем избежать тупиковых ситуаций при проведении переговоров и заключении контрактов.

### Деловой этикет в практике переговоров

Успешное ведение деловых бесед и переговоров во многом зависит от соблюдения партнерами этических норм и принципов.

**Точность.** Срок договоренности необходимо соблюдать с точностью до минуты. Любое опоздание свидетельствует о вашей ненадежности в делах. Преимущественно в мегаполисах, часто не являются критичными опоздания на 5-10 минут.

**Честность.** Включает не только верность принятым обязательствам, но и открытость в общении с партнером, прямые деловые ответы на его вопросы.

**Корректность и такт.** Не исключает настойчивости и энергичности в ведении переговоров. Следует избегать факторов, мешающих ходу беседы: раздражения, взаимных выпадов, некорректных высказываний и т. д.

**Умение выслушать.** Слушать необходимо внимательно и сосредоточенно, не перебивая говорящего. Очень важно не отвлекаться и на посторонние дела, телефонные звонки и т. п.

**Конкретность.** Беседа должна быть конкретной, а не отвлекающей, и включать факты, цифровые данные и необходимые подробности. Понятия и категории должны быть согласованы и понятны партнерам. Речь должна подкрепляться схемами и документами.

# Анекдоты ПРО ПОПУ И ВСЁ ТАКОЕ...

Чем больше попа - тем умнее хозяйка. Такие выводы сделали учёные из Оксфордского университета. По их данным, у таких женщин больше жирных кислот Омега-3, которые способствуют развитию мозга. Кто бы мог подумать... А я всё диета, диета... Чуть мозги не потеряла!



Воспитательница Виолетта Валерьевна к концу первого рабочего дня в детском саду согласилась, что ее зовут Фиолетовое Варенье.



- Настроение, Роза Марковна, должно быть таким, чтобы хотелось петь!  
- Каких ещё... Петь?!!!



- Колян, выпей с нами.  
- Не могу, вера не позволяет.  
- А какая у тебя вера?  
- Федоровна.



- Фима, аппарат МРТ показал, что у меня большие проблемы!  
- И какие же, Сара?  
- Я в нем застряла.

## С Т И Р А Л К А

Продолжение, начало на стр. 13



И вот наконец, сумма опять была собрана. Вася уже ждал ее в «логане», открыв окно. А она побежала к помойке выбросить мусор. Из помойки доносился писк.

— Вася, посмотри, - закричала Ирина. Прыгнув прямо в контейнер, Василий с самого дна выудил полиэтиленовый пакет, крепко завязанный и обмотанный скотчем. Когда пакет разорвали, увидели шестерых котят, 5 уже были мертвы, а самый крупный, мордастенький, пищал громко и отчаянно. Белый «логан» отправился в вет. клинику. Деньги из конверта вновь таяли, как снег под солнцем. Горлопана назвали Сименс, Симка или Симон. Смотря по настроению.

Пока вновь откладывали деньги на стиралку, Сименс вымахал в здорового котяру, и гонял мелкую Канди по квартире, а потом, улегшись рядом, сладкая парочка облизывала друг друга. Наконец Ира и Василий вновь собрались за стиральной машинкой. Подошли к «логану». У капота стояла большая клетка. В клетке чирикала пара попугаев, почти без перьев. В записке, прижатой камнем было написано: «возьмите люди добрые, нет денег на лечение». Когда у птиц отросли перышки, конверт был почти пуст. Синенького самца назвали Аристон - Арик, а зеленую самочку Индезит - Дези.



Мечты должны сбываться. Вновь отложили деньги. Решили не рисковать и заказали стиралку по интернету. С электроникой, сушкой и спортивным режимом. И что бы ее до квартиры донесли. Наконец курьер позвонил по сотовому, что машинка будет через 20 минут. Ирина ликовала.



Раздался звонок в дверь. Огромная коробка с вожаденной стиралкой марки «миле» стояла у порога. Прямо на ней виднелась пластиковая переноска. Из переноски на Иру и Василия глядела мохнатая морская свинка, и бодро грызла капусту. Пара крепких парней улыбалась.

— Во, глядите, что в лифте было. Свинуха волосатая, кажись здоровенькая, ишь как хрумкает. И куда ее девать то?

— Заносите машинку, - развеселился Василий, - и свинку тоже. Свинку назовем Миле...

(с) Елена Андрияш

# ИЗВЕСТНЫЕ ФРАЗЫ. ОТКУДА ОНИ?

Автор рубрики: **Виктория Христова**

## ТИХОЙ САПОЙ



Первоначально это выражение подразумевало скрытно вырыть подкоп или потайной туннель. Слово «цаппа» в переводе с итальянского означает «лопата для земляной работы». Заимствованное во французский язык, слово превратилось во французское «сап» и получило значение «земляных, окопных и подкопных работ», от этого слова также возникло слово «сапёр». В русском языке слово «сапа» и выражение «тихая сапа» означало работы, которые ведутся с особой осторожностью, без шума, для того, чтобы подобраться к противнику незаметно, в полной тайне. После широкого распространения выражение получило значение: осторожно, в глубокой тайне и не спеша.

## НИ ЗГИ НЕ ВИДНО

Согласно одной из версий, слово «зга» произошло от названия части конской упряжи — колечка в верхней части дуги, в которое просовывали повод, чтобы не болтался. Когда ямщику нужно было распрячь лошадь, и было так темно, что этого колечка (зги) не видно было, говорили, что «ни зги не видать». Согласно другой версии слово «зга» произошло от древнерусского «сътъга» — «дорога, путь, стезя». В таком случае смысл выражения трактуют — «так темно, что не видно даже дороги, тропы». Сегодня выражение «ни зги не видно», «ни зги не видать» означает «ничего не видно», «непроглядная тьма».

## ТАНЦЕВАТЬ ОТ ПЕЧКИ

Выражение «танцевать от печки» впервые появилось в романе русского писателя XIX века Василия Слепцова «Хороший человек». Книга вышла в 1871 году. В ней есть эпизод, когда главный герой Серёжа Тербенев вспоминает, как его учили танцевать, а требуемые от учителя танцев «па» у него никак не получались. В книге есть фраза:

— Эх, какой ты, брат! — с укором говорит отец.  
— Ну, ступай опять к печке, начинай сначала.

В русском языке это выражение стали употреблять, говоря о людях, у которых привычка действовать по затверженному сценарию заменяет знания. Человек может выполнить определённые действия только «от печки», с самого начала, с самого простого и привычного действия: «Когда ему (архитектору) заказывали план, то он обыкновенно чертил сначала зал и гостиницу; как в былое время институтки могли танцевать

только от печки, так и его художественная идея могла исходить и развиваться только от зала до гостиной». (Антон Чехов, «Моя жизнь»).

## ЗАТРАПЕЗНЫЙ ВИД

Во времена царя Петра I жил Иван Затрапезников — предприниматель, который получил от императора ярославскую текстильную мануфактуру. Фабрика выпускала материю под названием «пестрядь», или «пестрядина», в народе прозванную «затрапезом», «затрапезником» — грубое и низкокачественное сукно из пеньки - конопляного волокна. Из затрапеза шили одежду в основном бедные люди, которые не могли купить себе что-то лучшее. И вид у таких бедняков был соответствующий. С тех пор, если человек одет неряшливо, о нём и говорят, что у него затрапезный вид.

## ТОЧИТЬ ЛЯСЫ

Точить лясы означает пустословить, заниматься бесполезной болтовней. Лясы - балясы — это точеные фигурные столбики перил у крылечка. Сначала «точить балясы» означало вести изящную, причудливую, витиеватую, как балясы, беседу. Однако умельцев вести такую беседу было немного и со временем выражение стало обозначать пустую болтовню.

## ВРЁТ, КАК СИВЫЙ МЕРИН

Врать, как сивый мерин, означает говорить небылицы, ничуть не смущаясь. В XIX веке в одном из полков русской армии служил офицер, немец по фамилии фон Сиверс-Меринг. Он любил рассказывать офицерам смешные истории и небылицы. Выражение «врёт, как Сиверс-Меринг», было понятное только его сослуживцам. Однако его стали употреблять по всей России, окончательно забывая об истоках. В народе появились поговорки: «ленив, как сивый мерин», «глуп, как сивый мерин», хотя лошадиная порода к этому никакого отношения не имеет.

## БРЕД СИВОЙ КОБЫЛЫ



По одной из версий, выражение «бред сивой кобылы» произошло от «врёт, как сивый мерин».

По сути, эти две фразы являются синонимами. Также существует версия, что выражение «бред сивой кобылы» пошло от имени одного учёного — Brad Steve Cobile, который как-то написал очень бестолковую статью. Его имя, созвучное со словами «бред сивой кобылы» соотнесли с научной чепухой. По другой версии, «бред сивой кобылы» — выражение, обозначающее глупое высказывание или мысль; появилось из-за верований славян в то, что сивая лошадь - серая с примесью другого цвета - была самым бестолковым животным. Была примета, согласно которой если приснится сивая кобыла, то наяву сновидца обманут.

## АНДРОНЫ ЕДУТ

«Андроны едут» означает ерунду, чепуху, вздор, полную бессмыслицу. В русском языке эту фразу употребляют в ответ тому, кто говорит неправду, некстати важничает и хвастается о себе. В 1840-х на территории почти всей России андрец — андрон — означало повозку, различного рода телеги.

## БИРЮКОМ ЖИТЬ

Выражение «бирюком жить» означает быть отшельником и замкнутым человеком. В южных регионах России бирюком называют волка. Волк издавна считался опасным для хозяйства хищным зверем. Крестьяне прекрасно изучили его повадки и привычки и нередко вспоминали их, говоря и о человеке.

## В БИРЮЛЬКИ ИГРАТЬ



Бирюльки — различные маленькие предметы домашнего обихода, которые использовались во время старинной игры. Ее смысл заключался в том, чтобы из кучки игрушек вытащить пальцами или специальным крючком одну игрушку за другой, не затронув и не рассыпав остальные. Пошевеливший соседнюю бирюльку передаёт ход следующему игроку. Игра продолжается, пока не разберут всю кучу. К началу XX века бирюльки стали одной из самых популярных игр в стране и были очень распространены не только у детей, но и у взрослых.

В переносном смысле выражение «играть в бирюльки» означает заниматься пустяками, ерундой, оставляя в стороне главное и важное.

## ПИРОГИ С КОТЯТАМИ

На Руси никогда не ели кошек, разве что в сильный голод. При длительных осадах городов их жители, истощив все продуктовые запасы, люди использовали в пищу домашних животных, в последнюю очередь шли именно коты и кошки. Таким образом, это выражение означает катастрофическое положение дел. Обычно поговорку сокращают и говорят: «Вот такие пироги», другими словами «вот такие дела».

**514-909-6446**



# **НОВОСТИ**

**МОНРЕАЛЯ, КАНАДЫ, КВЕБЕКА**

**ЕДИНСТВЕННЫЙ НОВОСТНОЙ РЕСУРС  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
О БИЗНЕСЕ И ДЛЯ БИЗНЕСА.**

**ОПЕРАТИВНЫЙ И УДОБНЫЙ  
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛОК,  
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ  
НА САЙТЕ**

**[WEMONTREAL.COM](http://WEMONTREAL.COM),  
ЕЖЕДНЕВНАЯ РАССЫЛКА  
ПО ПОДПИСЧИКАМ.**

**МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС!**